

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ
A/38/PV.19
5 октября 1983 года
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тридцать восьмая сессия
ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДЕВЯТНАДЦАТОМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк,
в среду, 5 октября 1983 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ИЛЬЮЭКА (Панама)
позднее: Г-н МСИБИ (Свазиленд)
(Заместитель Председателя)

- Выступление Его Превосходительства г-на Белисарио Бетанкура Куартаса, президента Республики Колумбия
- Общие прения / 97 (продолжение)

С заявлениями выступили:

Г-н Эддерли (Багамские Острова)
Г-н Хнеупек (Чехословакия)
Г-н Касем (Иордания)
Г-н Малиле (Албания)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

83-64113/A

Заседание открывается в 10 ч. 50 м.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВА Г-НА БЕЛИСАРИС БЕТАНКУРА
КУАРТАСА, ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ КОЛУМБИЯ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Сегодня утром
Ассамблея заслушает выступление Президента Республики Колумбия.

Его Превосходительство г-на Белисарио Бетанкура Куартаса, Пре-
зидента Республики Колумбия, сопровождают в зал Генеральной Ассамб-
леи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: (устный перевод с испанского): От имени Генераль-
ной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединен-
ных Наций Его Превосходительство г-на Белисарио Бетанкура Куартаса,
Президента Республики Колумбия, и пригласить его выступить перед
Генеральной Ассамблеей.

Президент БЕТАНКУР КУАРТАС (устный перевод с испанского):
Г-н Председатель, от имени Колумбии, во-первых, я хотел бы поздра-
вить вас от всего сердца в связи с избранием на пост Председателя
Генеральной Ассамблеи. Нам доставляет большое удовлетворение, что
эта честь оказана заместителю президента страны, с которой Колумбия
поддерживает весьма дружеские связи. Ваши дипломатические качества,
ваш опыт являются гарантией объективности и эффективности работы
этой Ассамблеи.

Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью и сердеч-
но приветствовать делегацию Сент-Кристофера и Невиса, страны, вступ-
ление которой в Организацию Объединенных Наций подтвердило универ-
сальность нашей Организации.

Легко забавлять себя, складывая вместе, подобно частям знако-
мой мозаики, изменения, которые в последнее время в результате
магической силы обязательств, изменивших коллективное поведение,
уничтожили те ценности, которые когда-то считались неприкосновенными,
в том числе концепцию суверенитета, на основе которой каждая страна
могла изолировать себя под своими национальными границами, уйдя
как бы в раковину.

(Президент Бетанкур Куартас)

Борьба за власть, даже если в ходе нее приносятся жертвы в плане борьбы враждующих идеологий, характеризует каждый этап хода истории. Гораздо больше пользы принесет анализ ее мотивов, нежели попытки контролировать ее на том этапе истории, когда традиционная дипломатия заменена несовместимыми фракциями, выражающими желание участвовать в процессе истории, и неторопливое поспешение которых можно определить древнеегипетским предупреждением, написанным на песочных часах: "Сейчас позднее, чем мы предполагаем".

Организация Объединенных Наций была создана сразу же после Второй мировой войны и ее основная постоянная задача сохранять мир.

С тех пор прошло тридцать восемь лет, и, несмотря на то, что записано в нашем Уставе, мир все дальше отодвигается от этого идеала. Объективный анализ акций безумия, который совершается в мире, напоминает нам о том, что за этот период произошло сто пятьдесят вооруженных конфликтов, причины для ведения которых были самые бессмысленные, причем каждый отражает явную, хотя и абсурдную поляризацию взглядов.

Но жертвами этих конфликтов явились не те, кому принадлежит высокомерная власть, а слабые; и кровь лилась в отдаленных провинциях, а не в крепостях, где находятся те, кто на самом деле заинтересован в ведении этого конфликта.

Может ли такой парадокс объясняться дезинтеграцией, возвещающей о сознательных перегруппировках? Давайте, воодушевленные нашей верой в выживание человечества, скажем, что это так, и в качестве доказательства приведем пример свободной страны, обращенной как к Карибскому бассейну, так и к Тихому океану, расположенной на перекрестке между Центральноамериканским перешейком и Южной Америкой, и близко к центру тех движений, которые определяют будущее мира.

Когда-то мы питали иллюзии, что, за исключением некоторых вопиющих случаев, таких, как случай с Мальвинскими островами, наступил закат колониализма с окончанием Второй мировой войны по мере возникновения наций и их притязаний на право производить и продавать то, что они производят. Но холодная война заставила их конкурировать друг с другом в борьбе за неслыханные привилегии в продаже своих продуктов по справедливым ценам и доступе к технологии и финансам. Эта конкуренция, слабость слабого и их неспособность

(Президент Бетанкур Куартас)

сотрудничать привели к тому, что снизились цены на нефть и основные сырьевые товары. Разрядка 50-х годов была периодом возникновения первых блоков развивающихся стран, которые объединились в решении дилеммы капитализм-социализм путем установления независимого сосуществования. С разъединением Запада развивающийся мир выработал свой собственный путь, затем последовало открытие модернизации, продемонстрированное Японией, Западной Германией, Кореей и Китаем.

Плата за недопонимание была востребована с процентами и без предварительного предупреждения. Мир проще, чем он кажется, и новые цены на нефть, реформы всемирной экономической системы, которые постепенно должны были быть приняты, знаменуют возникновение нового порядка. И такова была цель Колумбии, когда она заняла позицию сбалансированной беспристрастности и сосуществования в рамках движения неприсоединения, которым в настоящее время руководит г-жа Ганди.

Какими средствами мы можем заставить две мировые великие державы, каждая из которых является центром притяжения дружественных себе наций, возобновить диалог, больше задумываться о человечестве, а не о своих иногда воинственных интересах? Три выдающихся человека, оставившие свой след в истории, стремились разорвать этот порочный круг: Неру, наследник легендарной мудрости индуизма; Насер, носитель духа ислама, и Тито, выразитель прагматического национализма. Их философия с их озабоченностью о защите культурной самобытности народов определена Сукарно в Бандунге и предполагает постепенное достижение человечеством всемирного единства в отличие от раздробленности и биполярности Ялтинских соглашений. Она возлагает надежду на диалог, открытие каналов, посредством которых люди могут самостоятельно развиваться в мирных условиях, а не в условиях войны среди сильных мира сего. Не быть ничьим союзником, ни от кого не зависеть и ни с кем не враждовать. Эта позиция была основной позицией внешней политики Колумбии с момента образования нашей государственности, когда освободитель Боливар призвал нас стремиться к универсальному балансу. Дружественные связи,

(Президент Бетанкур Куартас)

которые мы поддерживаем, основаны на уважении, достоинстве, идеологическом плюрализме, демократии и антиколониализме. Мы считаем, что пришло время для рождения нового культурного порядка в мире, провозглашенного африканским пророком негритянства Леопольдом Седаром Сенгором, и к этому духовному начинанию мы приглашаем вас присоединиться. И время пришло, потому что разделение мира на два угрожающих друг другу, не доверяющих друг другу и относящихся друг к другу с подозрительностью блока угрожает миру и чревато опасностью ядерного уничтожения.

Борьба за превосходство подстрекает к безрассудным актам, когда теряется грань разумного. Нарастание вооружений является диспропорцией в своем наиболее трагическом проявлении. Всегда возможно оценить выгоду или невыгоду предпринимаемых действий, расширения или уменьшения их масштаба, за исключением гонки вооружений, достигшей такого размаха, что за то время, которое требуется мне для произнесения этих слов, в мире истратится 50 миллионов долларов на совершенствование техники разрушения.

Одним из наиболее простых аргументов в пользу мира является аргумент о том, что война без оружия невозможна. Однако есть люди, как, например, группа Гарвардского университета, которые считают, что человечество потеряло свою ядерную невинность и никогда ее вновь не обретет и что человек связан с этим оружием, как Прометей с огнем. Он никогда не сумеет освободиться от своих знаний.

(Президент Бетанкур Куартас)

Но конфликты вытекают не из наличия оружия, не в результате расширения арсеналов, а в результате политических решений. Мира нельзя достичь только путем ликвидации гонки вооружений. Мир требует разоружения духа в делах, и это среди прочего для того, чтобы отвергнуть любое возможное подтверждение теории о том, что моделью ненависти является дьявольское исчадие Запада, материализуемое во всей своей жестокости на Юге. И для того, чтобы избежать повторения тяжелых дум Неру, выраженных в словах, когда он был в тюрьме:

"Зло часто торжествовало, но горестнее всего было видеть, как то, что казалось справедливым, деградировало и изменялось.

Неужели человеческая природа столь злобна, что постоянные страдания и бедствия необходимы, прежде чем человек научится вести себя рационально, для того чтобы вывести человечество из трясины насилия и безысходности, в которой оно сейчас находится?", и Неру делает вывод:

"Неужели все усилия изменить эту природу в настоящем или ближайшем будущем обречены на неудачу?"

Не хотелось бы погружаться в царство утопии, но я изменил бы самому себе, если бы не призывал всех нас примириться друг с другом. Никогда человек не обладал столькими технологическими преимуществами для своего блага и никогда он не был столь далек от применения их с этой целью.

Такие достижения, которые, естественно, как вода и воздух принадлежат всем, возникают вследствие накопления знаний, в сборе которых человек был то активным, то пассивным субъектом. И отсюда следует, что плоды этого должны служить благу всего человечества. Однако большинство людей, представленных мужчинами и женщинами, собравшимися сегодня здесь, являются узниками своего неведения.

Наука не должна превращаться в догму или исключительность, так как любая научная теория биосоциальна, и превращать науку в культ, а не в культуру означает порождать иррационализм и обскурантизм, например, в космосе, в этом величайшем экране, на котором проектируются идеалы справедливости. Поражающее воображение приключения

(Президент Бетанкур Квартас)

в открытом космосе должны заставить нас задуматься о нашей взаимозависимости и о сообществе, которое должно управлять ресурсами для выживания существ, к которым принадлежат все нации, так как, возвышаясь к Господу, мы становимся все более равноудаленными от любой точки Земли. Следовательно, мы не должны позволить, чтобы космос был наполнен атрибутами войны к беспомощному оцепенению тех стран, которые не принадлежат к клубу могущественных в силу отсутствия средств или в результате отсталости и философской ограниченности.

Наше общее достояние — это наши урожаи, наши шахты, наши берега, богатства морей, наши леса и реки; другими словами, — наше здоровье, наше образование, наше выживание; короче говоря, та насущная необходимость — мир.

На карту поставлена наша жизнь.

Часть этого достояния — это и густая сеть коммуникаций, звук и изображения которых вторгаются в наши дома, утверждая право на информацию и повышая качество жизни. Превратить космос в еще одно поле битвы над головами незащитных существ вселенной — это дьявольская форма господства. Давайте обратимся к призыву выдающегося австрийского государственного деятеля Крайского:

"То, что когда-то было сетью железных дорог, шоссе и каналов, сейчас стало сетью телекоммуникаций, информации, компьютеров, образования и профессиональной подготовки с использованием наиболее современной технологии. Народы, стремящиеся к развитию, имеют абсолютное право доступа к этой сети. Мы являемся свидетелями революции концепции людских ресурсов. И мы должны избежать того, что называют "электронным апартеидом".

Вместе со странами региона геостационарной орбиты Колумбия осознает свое привилегированное положение, и в соответствии с этим у нас нет никакого желания становиться исключительными пользователями ресурсами первоочередного значения для регионов, где ощущается их воздействие, существенно важное для мира и развития, и в которых нет места эксплуатации для целей разрушения или подрыва суверенитета стран или всеобъемлющей стабильности.

(Президент Бетанкур Квартас)

Несмотря на мой скептицизм по поводу риторических призывов к миру и схем гонки вооружений по принципу сдерживания, есть место для такой творческой мысли, которая была предложена римским клубом Forum Humanum. Всегда непросто учиться у уроков прошлого. Насколько мы снисходительны к себе, превознося наши скромные достоинства, мы настолько же сдержаны и осмотрительны, говоря о наших недостатках. Противоречивые по своей природе мы испытываем еще большие противоречия, когда наделены властью, чем от горечи поражения. Что не столь присуще слабому.

Гельмут Шмидт, гражданин мира, недавно, совершая путешествие по штормовым морям кризиса, пришел к выводу, что в наименее развитых странах спад сказался особенно пагубно. Новые справедливые цены на нефть были оплачены только "в незначительной части" промышленно развитыми странами. Нанесен колоссальный удар условиям торговли, которые трудно восстановить. Об этом недавно напомнил Хорхе Ильюэка, уважаемый Председатель этой высокой Ассамблеи. Об этом же говорил Освальдо Уртадо, выдающийся молодой президент Эквадора. Кто-то с черным юмором сказал, что мы, бедные, были брошены на произвол судьбы управлять своей бедностью из офисов с кондиционерами.

Нельзя основывать прочный баланс на разрушительном потенциале сверхдержав и тем более на принципе разделения сфер, в которых подчиненные области крутятся как кометы вокруг могущественных центров. Поляризация "Запад-Восток" и вертикальная дихотомия между богатым Севером и бедным Югом не имеют места в справедливой концепции реальности. И мы отказываемся подчиняться этому, как рабы подчиняются монотонному труду.

Мы на Юге остаемся приверженными западным ценностям, органическому содержанию нашей настойчивой борьбы за мир, борьбы, которая не отклоняется от своих целей в угоду идеологическим соображениям. Государственный секретарь Джордж Шульц, человек выдающегося интеллекта, предположил, что пересмотр условий финансирования развивающихся стран наряду с их внешнеторговым дефицитом и ценами на их экспорт

(Президент Бетанкур Квартас)

должен вызывать большую озабоченность, чем коммунистическая подрывная деятельность или другие традиционные источники беспокойства. К этому списку я бы добавил слепой протекционизм.

Очевидно, что соблазняющие возможности протекционизма, одной из наиболее несправедливых форм дискриминации, являются препятствием развитию третьего мира, долги которого возросли до 600 млрд. долларов и пересмотр финансирования которого необходимо сделать первоочередной задачей как альтернатива некредитоспособности должников, что будет оказывать динамичный каталитический эффект на кредиторов. Несмотря на то, что так многого не хватает, третий мир играет решающую роль в механизме производства промышленно развитых стран.

Кто-то выразил сомнение по поводу того, как Эдвард Хит, бывший британский премьер-министр, представил эти голые факты:

"Каждое двадцатое рабочее место в Соединенных Штатах зависит от экспорта в развивающиеся страны. Эти страны поставляют 25 процентов промышленных товаров, импортируют по ценам на 16 процентов ниже, чем цены промышленно развитых стран. Они также являются источником двух третей дохода от обслуживания в торговом балансе Соединенных Штатов. 60 процентов внешних долгов развивающихся стран, не являющихся экспортерами нефти, принадлежит финансовым учреждениям Соединенных Штатов Америки, в которых 300 тысяч рабочих мест было ликвидировано в прошлом году в результате последствий спада в периферийных районах".

Взаимная зависимость доказывает необходимость оживления мировой экономики в целом и перераспределение финансовых ресурсов посредством превращения части задолженности этих стран в капиталовложения в социальную область, как это запланировано для экономической конференции Латинской Америки, которая будет проведена в Кито в январе 1984 года.

Мой голос — это голос обыкновенного человека, получающего выгоду или становящегося жертвой разумной или неразумной политики. В нескольких часах полета отсюда, штаб-квартиры Организации Объединенных Наций, лежит бурлящий континент, отрезанный от средств

(Президент Бетанкур Квартас)

коммуникаций, лишенный внимания сильных мира сего и в настоящее время являющийся эпицентром событий, которые в той или иной степени делают нас всех участниками его трагедии.

Проблема Центральной Америки и Карибского бассейна возникла не за одну ночь, как будто до вчерашнего дня там ничего не было кроме карнавалов и радостного наслаждения процветанием. С момента достижения независимости регион шел тернистыми путями прогресса по направлению к истинной демократии, путями, на которых развитие отставало, задерживаясь в тени колониального невежества. Но в душах наших людей, в только что открывшихся глазах наших голодающих детей есть сила. Только их созидательный потенциал уменьшился из-за вмешательства интересов, чуждых их чаяниям.

Центральная Америка — это пример структурных проблем, которые должны быть разрешены ее народом и только самим народом в суверенных рамках их чаяний и их институтов. Такова цель, лежащая в основе действий Контадорской группы, стремящейся удовлетворить потребности в процессе достижения мира в этом регионе, основываясь на общих целях Мексики, Венесуэлы, Панамы и Колумбии, поддерживаемых всеми странами Центральной Америки, и работая над созданием условий свободы, в которых каждая страна может определять свое будущее.

(Президент Бетанкур Куартас)

Насилие, напряженность, инциденты, отсталость и несправедливость являются симптомами кризиса, принципы сосуществования и самоопределения забыты, сверхдержавы нагло вторгаются на территории, где крестьяне прекращают сеять хлеб, берут в руки иностранное оружие и роют себе могилы.

В совместном усилии, известном всему миру как философия Контадорской группы, я и мои собратья, главы государств, в сотрудничестве с нашими министрами иностранных дел и их советниками пришли к выводу, что необходимо призывать к взаимопониманию, диалогу, достижению соглашений и компромиссных решений. Мы обращаемся к сильным мира сего в поисках мира.

С этой целью 17 июля президенты Мексики, Панама и Венесуэлы подписали Канкунскую декларацию, в которой содержатся позитивные предложения, подтверждающие нашу веру в необходимость поисков мира, установление демократических институтов, уважения прав человека и социальной справедливости. Мы разделяем также нашу озабоченность с главами государств, которым я хотел бы выразить благодарность за их поддержку. Благодаря поддержке папы Иоанна-Павла II и многих других членов международного сообщества, которым я хотел бы также выразить нашу благодарность, для Контадорской группы ясным является то, что ее миссия вестника мира в Центральной Америке является одной из целей Организации Объединенных Наций. Сегодня, к счастью, под твердым руководством г-на Переса де Куэльяра и в ответ на резолюцию Совета Безопасности от мая 1983 г. мы содействуем Генеральному секретарю в выполнении задачи, возложенной на него представленными докладами о процессе борьбы за мир.

Америка, Азия и Латинская Америка являются аренами подобных конфликтов. На этих трех континентах неоправданные вторжения извне угрожают миру, поощряют ненависть, обогащают торговцев оружием и провоцируют насилие. Несмотря на отдельные различия, в основе этих конфликтов лежит общий фактор — внешнее вмешательство как основная причина или как сопутствующий элемент.

(Президент Бетанкур Куартас)

Поэтому глава государства небольшой страны, которая не является ни экономической, ни политической, ни военной державой, но которая, несомненно, является уважаемой державой и старается достигнуть мира, развития и перемен на основе равенства, считает себя обязанной в моральном отношении заявить, что необходимо самым срочным образом, чтобы иностранные войска и военные советники покинули Никарагуа, Сальвадор, Гондурас, Ливан, Афганистан, Кампучию, Намибию, Мозамбик, Анголу и Чад, где они препятствуют процессу самоопределения народов мира.

Самой большой надеждой моей страны является то, чтобы в Центральной Америке, на Ближнем и Среднем Востоке, в Юго-Восточной Азии и в любой другой точке мира, где человек убивает человека, диалог мог заменить голос пушек и сеятели смерти могли уйти оттуда. Сеятелями смерти являются наемники или добровольные войска и частные корпорации больших государств, которые со своих баз, расположенных в странах-производителях, стремятся усовершенствовать свои дьявольские изобретения и положить в основу своего могущества разрушительный потенциал.

Я, имеющий честь выступать на этой Ассамблее, являюсь вторым из 22 детей полуграмотной крестьянской колумбийской семьи. Я, к сожалению, не технократ, а старый университетский профессор, который смотрел в глаза голоду, спал на садовых скамейках и делал любую работу, чтобы выжить. Я, таким образом, — дитя отсталости, пережившее страшный недуг экономической неразвитости. Я из собственного опыта знаю радости и горести этой ветви древа человеческого — самой раскидистой, самой сильной и, возможно, самой мудрой. Именно исходя из этой мудрости, я выступаю перед этой высокой Ассамблеей без попыток пророчеств или каких-либо других претензий лишь только потому, что благодаря свободному голосу моего простого народа я стал президентом своей родной страны. Это его ясным, прямым и искренним языком я говорю сегодня на этой Ассамблее.

(Президент Бетанкур Куартас)

Оглядываясь назад в поисках пути к пониманию со стороны этой Ассамблеи, я припоминаю пестрый мир своей юности. Сколько изменений произошло в нем в течение жизни одного поколения? Сокращались расстояния, но росла продолжительность жизни. Тогда нас было два миллиарда, сейчас четыре, а в 2000 году нас будет шесть миллиардов. Тогда, как и сейчас, мы жили в грохоте ураганов, которые могущественные государства обрушивали на мир. Сегодня мы создали эту Организацию, в которой государства, ранее лишённые голоса, выражают свое суверенное мнение свободно, на равной ноге со всеми остальными.

Несмотря на вездесущий призрак войны и варварство, скрывающиеся за уродливой личиной терроризма, несмотря на безумные соображения об интересах государства, которые диктуют уничтожение самолета, влекущее за собой гибель невинных людей, и разграничение между "авторитарными" друзьями и "тоталитарными" врагами, как будто бы в любом случае на карту не ставится жизнь человека, нечто очень благородное возникло в ходе вашей работы: диалог между противниками уже не просто теоретический, а практический, диалог между равными членами мирового сообщества.

Я надеюсь, что вы простите мне повторение моего крестьянского кредо, но я верю в торжество свободы над фатальной неизбежностью, я верю в то, что бунт против несправедливости является движущей силой истории и что справедливость между людьми восторжествует.

Для африканского провидца Альберта Тевоедре нищета людей превращается в богатство вследствие заключения пакта солидарности, который воздействует на умы людей как стимулятор прогресса. Человек нынешнего века, противоречивый и спорный Бертран Рассел, в чьей пронизательности и интеллектуальной честности не рискуют сомневаться даже его самые ярые противники, высказал следующие ошеломляющие оптимистические слова:

(Президент Бетанкур Куартас)

"Ни нищета, ни безумие не являются неизбежной частью наследия человека. Я убежден в том, что разум, терпение и убеждения избавят человека от тех страданий, которым он сам себя подвергает, если он только прежде не уничтожит себя..."

Пересфразируя моего соотечественника Габриэля Гарсия Маркиса, я настоятельно призываю вас еще раз дать шанс на будущее той части человечества, которая была осуждена на 100 лет одиночества.

Давайте же действовать вместе в интересах единого человечества, единого языка - языка мира и единой цели - прогресса.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить Его Превосходительство г-на Белисарио Бетанкура Куартаса, президента Республики Колумбия, за важное заявление, которое он сделал.

Его Превосходительство г-н Белисарио Бетанкур Куартас, президент Республики Колумбия, сопровождается из зала Генеральной Ассамблеи.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н ЭЛДЕРЛИ (Багамские Острова) (устный перевод с английского): Господин Председатель, мне доставляет удовольствие от имени делегации Багамских островов поздравить вас в связи с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Вы взяли на себя обязанность Председателя, обладая высокой квалификацией, опытом и являясь человеком, который будет руководить работой Генеральной Ассамблеи в столь тревожное время. Я желаю вам успехов на этом высоком посту и заверяю вас и ваших коллег в поддержке со стороны нашей делегации и надеюсь, что тридцать восьмая сессия данной Ассамблеи будет продуктивной.

От имени моей делегации я хотел бы выразить глубокую благодарность тем делегациям, которые поддержали нашего кандидата на пост Председателя Генеральной Ассамблеи.

Я также хотел бы воздать должное вашему предшественнику, г-ну Имре Холлаи, представителю Венгрии, который руководил работой тридцать седьмой сессии. Мы чувствуем себя в долгу перед ним за его такт, умение и терпимость, с которыми он осуществлял свои функции на данном посту.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить глубокую оценку правительства Багамских Островов за непрерывные усилия, которые прилагает Генеральный секретарь для выполнения целей Устава Организации Объединенных Наций. Будучи ограниченным организационными рамками, а также отсутствием желания или стремления со стороны некоторых государств достичь консенсуса, который, я считаю, народы всего мира хотели бы достичь, стремясь к миру, экономической безопасности, самоопределению и расовому достоинству, он сохранил престиж своего поста и доверие данной Организации.

Я с большим удовлетворением отмечаю принятие Сент-Кристофера и Невиса в семью Организации Объединенных Наций. Багамские Острова

(Г-н Эддерли, Багамские Острова)

и Сент-Кристофер и Невис были тесно связаны в течение длительного времени. Помимо общего исторического прошлого и культурных связей, мы были связаны организационно, развиваясь в рамках демократических традиций. Недавно мы также стали членами Карибского сообщества.

Десять лет тому назад Багамские Острова были приняты в члены уважаемой международной Организации. В то время в Организации было сто тридцать два государства-члена. Сегодня Сент-Кристофер и Невис стал сто пятьдесят восьмым членом. Этот количественный скачок, с нашей точки зрения, является свидетельством в пользу общеизвестной истины о том, что человек должен быть хозяином своей собственной судьбы, и подтверждает факт того, что усилия данной Организации в области деколонизации оказались не напрасными.

Сегодня некоторые считают, что Организация Объединенных Наций уже не отвечает своим целям и принципам и поэтому не должна больше существовать.

Эта Организация была создана мудрыми людьми тридцать восемь лет тому назад. Верно, что она не сумела выполнить всех своих задач, но то, что она не оправдала доверие, совершенно неверно. Эффективность Организации по ряду вопросов обходится вниманием, когда эти вопросы, с точки зрения крупнейших держав, являются второстепенными по сравнению с их собственными интересами. Тем не менее, Багамские острова вновь подтверждают свою поддержку системы Организации Объединенных Наций, которая представляет для нас единственную реальную надежду справедливого урегулирования проблем, с которыми сталкивается сегодня человечество, и апелляционным судом для государств, являющихся жертвами агрессии во всех ее формах. Мы должны найти метод, с помощью которого Организация сможет более эффективно и квалифицированно осуществлять свои задачи, особенно в ходе ежегодных сессий Генеральной Ассамблеи, когда можно более мудро использовать отведенное для этого время.

Проблемы развивающихся островных государств своеобразны и требуют особого внимания, поскольку эти страны формируются на пути к развитию. Говоря в целом, они являются монокультурными государствами

(Г-н Эддерли, Багамские Острова)

с вспомогательными источниками дохода; они являются либо архипелагами, либо группами островов, условия на которых связаны с проблемами транспорта, коммуникаций между островами, а также с проблемой дублирования, что замедляет рост постоянного экономического роста и развития. Помимо этого, они особенно подвержены стихийным бедствиям, таким как ураганы и землетрясения, и страдают от экономических факторов, которые не поддаются их контролю.

В последние годы, однако, больше внимания уделялось особым обстоятельствам малых развивающихся островных государств. Генеральная Ассамблея шла в первых рядах движения за осознание международным сообществом огромных трудностей, которые стоят перед этими странами. Усилия других международных организаций, таких как Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Содружество наций, Организация американских государств и Движение неприсоединения, позитивно воздействовали на выявление этих проблем. Я хотел бы воздать должное неустанным усилиям Движения неприсоединения, которое в сентябре этого года провело заседание экспертов в Гренаде, результаты которого, мы надеемся, подчеркнут характер помощи, необходимой малым развивающимся островным государствам от нашей Организации и ее членов.

Туризм является основной отраслью Багамских островов и основой нашей национальной экономики. Беспрепятственная свобода путешествий без всякой дискриминации, воздушным или морским путем, является необходимым элементом успешного функционирования туризма. Мы придаем большое значение этой свободе. Поэтому с глубоким сожалением мы узнали о гибели коммерческого пассажирского авиалайнера Южной Кореи и о трагической гибели многих людей. Мы считаем, что этот акт был ненужным. Мы выражаем соболезнование и сочувствие народа Багамских островов семьям погибших. Мы присоединяемся к тем, кто высказал свое осуждение тех, кто несет ответственность за этот акт.

(Г-н Эддерли, Багамские Острова)

В 1982 году в общих прениях я заявил, что проблема контроля над наркотическими средствами является одной из важнейших социальных проблем, стоящих перед Багамскими Островами. Мы не являемся производителем наркотиков, но ввиду того, что мы находимся между поставщиками и потребителями, внешние силы использовали нас в качестве перевалочного пункта для транзита наркотиков на рынок Северной Америки. Мы высоко ценим работу Комиссии по наркотическим средствам, членом которой мы являемся и которую мы обязуемся поддерживать в будущем.

Я хотел бы повторить, что для успешной борьбы с этой проблемой необходимо соответствующее международное сотрудничество всех государств, государств-производителей, государств-потребителей и транзитных государств.

В марте нынешнего года Багамские острова принимали первый семинар должностных лиц по осуществлению закона о наркотиках англоговорящих государств Карибского бассейна. Семинар, в котором участвовало много государств, координировался Фондом Организации Объединенных Наций для борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами. В одной из рекомендаций семинара говорится:

"Торговля наркотиками, безусловно, является международным явлением, имеющим общие черты с международно признанными преступлениями работоторговли и пиратства. Представляется, что имеется основание для официального признания торговли наркотиками "международным преступлением". Правительства должны попросить Организацию Объединенных Наций высказаться по поводу возможного воздействия такого официального признания серьезности преступлений, связанных с торговлей наркотиками, и о том, какое влияние такое признание может оказать на помощь в деле разработки мер по борьбе с этой торговлей в развивающихся странах".

(Г-н Эддерли, Багамские Острова)

Багамские Острова решительно поддерживают рекомендации Семинара и надеются, что они превратятся в конструктивные шаги со стороны этой Организации, ибо мы убеждены в том, что интернационализация и сотрудничество в подходе к проблемам торговли наркотиками приведут к позитивным результатам.

10 декабря прошлого года в Монтего-Бее на Ямайке была подписана Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву. Сто девятнадцать государств подписали Конвенцию в этот день. С тех пор другие страны подписали ее, а некоторые страны, включая Содружество наций Багамских Островов, уже ратифицировали эту Конвенцию. Я хотел бы настоятельно призвать все государства стать участниками этой Конвенции, тем самым выразив свое обязательство выполнять этот универсальный договор. Мы также предупреждаем меньшинство государств, которые планируют односторонние действия в отношении разработки ресурсов морского дна, что, с нашей точки зрения, любая деятельность такого рода, проводимая вне рамок Конвенции, будет противоречить международному праву.

Международный экономический, социальный и политический кризис, соперничество великих держав и отсутствие взаимного доверия являются причиной проблем, которые существуют между нами.

Я опасаясь того, что, несмотря на нашу боязнь в отношении физических разрушений и человеческой трагедии, которые являются результатом проведенных войн или конфликтов — являются ли они следствием применения примитивного, обычного или атомного оружия, — большинство государств все еще выступает против программы всеобщего разоружения.

Нет сомнения в том, что все государства рассматривают разоружение в качестве синонима миру. Однако трудность в достижении прогресса состоит в том, что смысл слов очень часто выражает теоретические и философские позиции тех, кто участвует в переговорах. Каждый год правительства делают заявления, касающиеся негативных последствий гонки вооружений, и представители государств в Первом комитете рассматривают различные конкретные резолюции по вопросу о разоружении, но пока еще очень мало признаков осуществления всех тех мер, которые доказали бы ненужность накопления вооружения.

(Г-н Эддерли, Багамские Острова)

Несмотря на тот факт, что правительства отдают себе отчет в том, что гонка вооружений сказывается на растрате ценных ресурсов, которые могут быть использованы в более продуктивных целях, существует огромное нежелание отказаться от приобретения и развития нового и более изощренного вида оружия массового уничтожения.

Гонка вооружений является важнейшей проблемой сегодняшнего дня, и таким образом мы должны работать все вместе для того, чтобы добиться значимых мер по разоружению, которые восстановили бы доверие наших народов в силу и эффективности Организации Объединенных Наций.

Мы были растерянными свидетелями суматохи и больших волнений стран Центральной Америки. Эта ситуация совершенно откровенно показывает, какой ценой обходится решение политических, социальных и экономических проблем, связанных с военными средствами. Это является примером идеологических различий, получающих больший приоритет, чем интересы народов и уменьшения людских страданий; это также пример того, как переговоры и механизмы действия международного сообщества, созданные для урегулирования различий, препятствуют эффективному функционированию.

В Центральной Америке правительство Багамских Островов поддерживает все усилия, направленные на укрепление демократии. Мы также поддерживаем усилия по осуществлению реформы, требующей компенсации неравенства и безразличия, существовавших в течение десятилетий. Багамские Острова поддерживают стремление к диалогу и переговорам как между странами их региона, так и между группами внутри каждой страны без необходимых условий. Багамские Острова признают позитивные шаги, предпринятые многими странами в их попытках предпринимать разрешение этих трудностей. К таким странам можно отнести страны Контадорской группы, которые заслуживают поддержки и одобрения международного сообщества.

Положение на Ближнем Востоке продолжает оставаться изменчивым, сложным и вызывающим беспокойство и с постоянной угрозой международной безопасности. Мы все надеемся, что выдвинутые инициативы и переговоры в Ливане окажутся успешными и сегодня, как и в прошлом;

(Г-н Эддерли, Багамские Острова)

Багамские острова призывают все заинтересованные стороны целиком признать их ответственность и приложить все усилия для того, чтобы использовать все каналы для достижения мирного и прочного урегулирования давним разногласиям.

Как мы уже заявляли здесь, на этом форуме, что касается арабо-израильского конфликта, мы хотим подчеркнуть в отношении Ливана, что Багамские Острова решительно поддерживают его суверенитет, независимость и территориальную целостность, и мы решительно одобряем призыв Совета Безопасности о выходе Израиля из Ливана. Никакие иностранные войска не должны оставаться там без полного согласия правительства Ливана, в противном случае стабильность не будет возвращена в эту опустошенную страну.

Другие районы конфликтов продолжают влиять на мир и безопасность международного сообщества. Положение на Кипре, в Польше, Камбодже, Афганистане, Чаде и Иране-Ираке по-прежнему занимает наше внимание и требует дополнительных усилий этой Организации и других борцов за дело мира. Багамские Острова считают, что мир, свобода человека, социальное и экономическое развитие неразделимы и неотделимы, и прогресс в одной области не может намного обгонять прогресс в других областях без серьезных последствий.

Эта сессия собралась в то время, когда международное экономическое положение продолжает ухудшаться. Нынешний экономический кризис, вне сомнения, является наиболее острым со времен 30-х годов. Кризис оказывается не только цикличным явлением, но он скорее является симптомом глубоко укоренившихся структурных дисбалансов и диспропорций. Наибольшими жертвами являются развивающиеся страны и в особенности наименее развитые страны. Перспективы для большинства стран продолжают оставаться мрачными, т.к. они продолжают испытывать сильный дефицит платежного баланса и проблем выплаты задолженностей, дальнейшее ухудшение условий торговли, резкой нищеты, голода и недоедания.

Багамские Острова отмечают глобальный характер этих проблем и считают, что проведения одной лишь внутренней политики недостаточно для того, чтобы брать эти проблемы во внимание. Нужные действия

(Г-н Эддерли, Багамские Острова)

должны иметь глобальный характер для растущей взаимозависимости мировой экономики, сделавшей необходимым срочные совместные действия как развитых, так и развивающихся стран для того, чтобы выжить.

Имея именно это в виду, поэтому Багамские Острова присоединяются к развивающимся странам, выражая глубокое сожаление с весьма разочаровывающими результатами, последовавшими после проведения шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). Развивающиеся страны заняли такую позицию в результате гибкой и реалистической стратегии, к которой, как они полагали, они пришли во время седьмой Конференции в верхах неприсоединившихся стран в Нью-Дели и Буэнос-Айресе в начале этого года.

По-прежнему остается надеждой многих стран, что предложения седьмой встречи в верхах неприсоединившихся стран найдут свое отражение в выборе позитивного пути развивающихся стран, в духе компромисса и сотрудничества, в котором были сделаны эти предложения. Особое внимание необходимо обратить на необходимость позитивного политического отклика на предложение о начале проведения двух этапов глобальных переговоров.

Одной из основных целей нашего Устава, а также одним из основных обязательств государств-членов является содействие и одобрение правам человека и основным свободам. Правительство Багамских Островов всегда пыталось жить согласно этим международным стандартам. Год из года мы отдавали свои силы борьбе против зла, которое несут расизм и предрассудки, и мы заявили о нашей вере в достоинства и ценность личности человека. Мы соответственно опечалены тем, что мы пришли на эту Ассамблею еще раз с тем, чтобы выразить свое неудовольствие в связи с тем очень небольшим прогрессом, который был достигнут в области борьбы против расизма и апартеида.

Южная Африка продолжает являть собой важнейший источник напряженности в сегодняшнем мире, угрожая международному миру и безопасности. Режим расистского меньшинства в Южной Африке продолжает угнетать черное большинство и лишать его возможности осуществлять свои неотъемлемые права, как это делают свободные граждане. Багамские

(Г-н Эддерли, Багамские Острова)

Острова осуждают политику апартеида в Южной Африке и поддерживают военные, экономические и культурные санкции против Южной Африки. Правительство Багамских Островов продолжает поддерживать немедленное осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности в качестве основы для установления демократической власти и достижения независимости Намибии. Правительство Багамских Островов по-прежнему считает, что недостаточно лишь того, чтобы международное сообщество признало, что расовая политика Южной Африки представляет угрозу международному миру и безопасности. Широкое согласие по программе практических шагов и мер крайне необходимо для того, чтобы положить конец этой угрозе.

Два года тому назад я имел возможность заявить:

"Ничто в современной мировой истории не оскорбляет достоинство столь многих людей в мире, как расистская политика правительства Южной Африки. Подавляющее большинство народов мира находится в состоянии войны, очагом которой является Южная Африка в том виде, в каком ею сейчас управляют. За пределами африканского континента наблюдается осознание того, что в Южной Африке белое расистское меньшинство дискриминирует и угнетает чернокожее большинство южноафриканцев. Эта сторона картины действительно верна, но неполная в том, что касается понимания того, что апартеид выходит за рамки дискриминации и угнетения. Это — душа его народа, дающего ему силу, это — психология его народа, дающего ему мужество, и культура, придающая смысл его существованию. Нельзя недооценивать те масштабы, в которых правительство Южной Африки, а также та философия, которую оно проповедует, представляет собой приемлемый символ могущественных этнических сил в мире, которые цепляются за то убеждение, что некоторые люди более равны по сравнению с другими" (A/36/PV.27, стр.41).

Я также упоминал в связи с политикой, которую нужно проводить против апартеида, о том, что:

(Г-н Эддерли, Багамские Острова)

"Наиболее важным является уничтожение иллюзии, которую пытаются создать в отношении того, что Южной Африкой управляют нормальные люди, обладающие обычным разумом и интеллектом, и что с течением времени их собственные просвещенные интересы заставят их пойти на изменения, чего никогда не может произойти. Никогда нельзя предаваться самообману в отношении того, что имеются обычные пути, с помощью которых Южная Африка добровольно откажется от апартеида, поскольку в конечном счете она придет к выводу о том, что именно так нужно поступить.

Такая религия и философия правительства Южной Африки могут существовать только потому, что многие ее друзья за ее пределами помогают ей. Поэтому войну с апартеидом необходимо активизировать за пределами Южной Африки против людей, наделенных разумом и способностью мышления, которые должны знать, в чем заключаются высшие интересы". (там же, стр.41).

С прошлой сессии Ассамблеи Багамские Острова стали членом движения неприсоединения. Мы подтверждаем и поддерживаем принципы, которыми руководствуется движение неприсоединения, в особенности в подходах к стратегии развития.

Багамские Острова придерживаются мнения, высказанного относительно роли движения неприсоединения в политической декларации на седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, которая проходила в Нью-Дели в марте этого года. Неприсоединившиеся страны сегодня представляют подавляющее большинство человечества, соединенное друг с другом общей перспективой, позволяющей передавать различия в их социальных и экономических системах. Их общее обязательство по содействию международному миру, ликвидации колониализма и неоколониализма и укрепления национальной независимости, суверенитета и территориальной целостности государств, а также социального и экономического развития своих народов является необратимым фактором в мировой истории.

(Г-н Эддерли, Багамские Острова)

Поэтому отсюда следует, что поскольку национальные цели всех стран сходны, не должно быть больших трудностей в том, чтобы поддерживать общее дело или общие принципы движения, независимо от конкретной идеологии каждой страны.

Я хотел бы обратить ваше внимание на политику движения неприсоединения относительно нового мирового порядка в области информации и коммуникаций, который содержится в Политической декларации Седьмой конференции в верхах неприсоединившихся стран в Дели. Мы признаем, что нынешнее положение в области информации и коммуникаций в основном является наследием прошлого и продолжающимся господством ряда транснациональных информационных агентств Запада. Трансформация в целях создания нового международного информационного порядка поэтому потребует, чтобы принцип свободного потока информации выполнялся в полной степени, был целесообразным и приобрел демократическое содержание. Это, однако, не означает, что средства массовой информации должны быть поставлены под контроль правительства. Это будет нетерпимо, однако ясно, что они должны проявлять интерес к честности политики, что гарантирует честное распространение информации для общественности.

Багамские острова как важный центр туризма прекрасно осознают свою географическую близость к наиболее развитым странам мира и ведут постоянную борьбу за сохранение своего национального единства. Мы постоянно вынуждены бороться с проблемами и ценностями, которые навязываются нам средствами массовой информации, что ведет к конфликтам и даже к дестабилизации нашего общества.

В это самое время грязная рука многонациональных империалистических средств массовой информации протянулась над моей страной, угрожая миру и стабильности, и это может быть частью заговора, направленного на то, чтобы дестабилизировать правительство Багамских островов и свергнуть его.

В циничном мире, безразличном к несправедливости, судьба правительства страны, где живет 200 тысяч человек, и посягательство

(Г-н Эддерли, Багамские Острова)

на ее суверенитет пройдет незаметно. И мы не удовлетворены тем, что эта проблема еще не достигла таких масштабов, когда она могла бы привлечь внимание международного сообщества в этом Органе для того, чтобы освободить Багамские острова от расширения экстратерриториальной юрисдикции и от грубого вмешательства многонациональных средств массовой информации во внутренние дела нашей страны путем распространения по всему миру информации.

Поэтому, с нашей точки зрения, новый информационный порядок — это не инструмент, направленный на то, чтобы заменить господство транснациональных корпораций установлением национальной бюрократии в области информации, с тем чтобы ограничить свободу прессы, а мы бы сказали, что это — движение к более свободной прессе в третьем мире, которое действительно будет обеспечивать потребность в информации, что несомненно является одной из основных потребностей человека.

Геополитическим фактом, который признается мало где, кроме Багамских островов, является то, что Багамские острова занимают уникальную географическую позицию в мире, поскольку мы близки на юге с Республикой Куба, а нашим ближайшим соседом на севере являются Соединенные Штаты Америки.

Ни одна страна не ценит так свою свободу, независимость и суверенитет, парламентскую демократию, как Багамские острова. В наследии бывшего колониального рабства нашего общества, которое развивалось как многорасовое общество, кроются коренные противоречия и проблемы, которые еще необходимо уничтожить. Багамские острова не уникальны в этом плане; не является специфическим для нас тот факт, что экономическая и социальная реконструкция нашего общества является насущной проблемой нашего постколониального общества. Поэтому можно ожидать, что наши приоритеты несколько отличаются от тех приоритетов, которые существуют в тех странах, колониальная история которых несколько другая или более отдаленная, или они вообще никогда не были колониями.

(Г-н Эддерли, Багамские Острова)

Мы на Багамских островах решительно привержены международно провозглашенному принципу невмешательства во внутренние дела государств. У нас нет ни средств, ни желания вмешиваться во внутренние дела других государств, и мы выражаем сожаление по поводу усилий тех стран, которые пытаются так поступать. Поэтому будет ли неразумным считать нашу просьбу к другим государствам относиться к нам так же, как мы относимся к ним? Я думаю, что нет.

Я задал этот вопрос, потому что обычной практикой международного права, атрибутом суверенитета, независимости и территориальной целостности является то, что все государства обязаны не вмешиваться во внутренние дела других государств или пытаться навязывать свою волю малым или слабым государствам. Это обязательство касается не только необходимости предотвращения вооруженного вторжения, но также предотвращения агрессивных попыток, которые могут дестабилизировать ситуацию в какой-либо стране.

В международном сообществе есть еще ряд государств, которые пытаются, используя различные юридические и экономические средства, навязать свою политику гегемонизма и законы другим суверенным государствам, проводя агрессивную враждебную экономическую политику против них. Экстратерриториальное расширение национального законодательства неприемлемо, потому что оно игнорирует основные положения международного права и суверенное равенство государств, о чем говорится в Уставе Организации Объединенных Наций. Такие действия демонстрируют отсутствие уважения к закону, политике, правам и интересам других государств и имеют серьезные последствия для упорядоченного развития. Это особенно важно для малых развивающихся стран, так как подрывает их социальный и экономический прогресс и нарушает политическую стабильность, то есть все то, что совершенно необходимо для процесса развития.

Все законодательство имеет преимущественно территориальный характер, и таковы должны быть акты взаимодействия с властями другого государства, и наоборот, совершенно недопустимо, чтобы

(Г-н Эддерли, Багамские Острова)

одно государство использовало свои внутренние законы вне своей национальной юрисдикции. Это ясное и недвусмысленное положение территориального принципа национальной юрисдикции, о чем говорится в Уставе. В противном случае международная система, руководствующаяся правопорядком, будет нарушена и одно государство будет подчинять себе другое, что приведет к подрыву его существования как независимой суверенной и целостной единицы. Поэтому мы решительно выступаем против попыток любого государства экспортировать политику и законы своего государства в другие суверенные страны, у которых может быть другая юридическая система и другие интересы, которые они хотят защищать.

В заключение я хотел бы вновь заявить на этой Ассамблее, что Багамские острова всегда считали, что укрепление эффективности Организации Объединенных Наций является приоритетной задачей для государств-членов нашей Организации. С нашей стороны, мы решительно возражаем против тенденции обходить Организацию Объединенных Наций в поисках решения основных проблем. Мы призываем все государства-члены взять на себя обязательство способствовать повышению эффективности нашей Организации путем неукоснительного соблюдения решений и резолюций Ассамблеи.

В этом духе служения идеалам я хотел бы дать обещание в том, что Багамские острова будут делать все от них зависящее, чтобы способствовать развитию принципа о том, чтобы конфликты и споры решались путем конструктивного диалога и мирных переговоров и что в эру все усиливающейся взаимозависимости мы обязаны сотрудничать в поисках мира, равноправия, безопасности и прогресса для всего человечества, что всегда будет непреложным законом*.

* Г-н Мсиби (Свазиленд), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Г-н ХНЕУПЕК (Чехословакия): Уважаемый г-н Председатель, поздравляю вас с избранием на пост Председателя тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Желаю вам, а также Генеральному секретарю Хавьеру Пересу де Куэльяру всяческих успехов в вашей ответственной работе.

Хотелось бы также воздать должное работе вашего предшественника Имре Холлаи, представителя Венгерской Народной Республики.

Приветствую среди нас и нового члена Организации Объединенных Наций - Сент-Кристофер и Невис. Сердечно поздравляю его с достижением независимости.

Период, истекший со времени последней сессии Генеральной Ассамблеи, к сожалению, отмечен дальнейшим обострением противоборства между двумя диаметрально противоположными силами современности: с одной стороны, теми, кто подталкивает мир на путь обострения напряженности, эскалации гонки вооружений, развязывания ядерной войны, и, с другой стороны, теми, кто стремится к укреплению мира, международной безопасности и сотрудничеству.

Попытки милитаристов сломать сложившееся военное равновесие, нагромождать новые горы оружия встречают растущее сопротивление масс, независимо от политических взглядов или религиозных убеждений. Это ярко продемонстрировала и состоявшаяся в июне месяце в Праге Всемирная ассамблея "За мир и жизнь, против ядерной войны". Столица Чехословакии - где началась и окончилась вторая мировая война, самая опустошительная за всю историю человечества - стала таким образом высоким форумом самых гуманных идей.

С трибуны этого форума Генеральный секретарь Центрального Комитета Коммунистической партии Чехословакии, Президент Чехословацкой Социалистической Республики Густав Гусак заявил:

"Несмотря на серьезность положения, которому мы сегодня вместе противостоим, мы убеждены, что пока еще есть время предпринять действия, необходимые для того, чтобы развитие в мире шло не по опасной спирали обострения напряженности, а в направлении

(Г-н Хнеупек, Чехословакия)

укрепления доверия, развития взаимовыгодного сотрудничества, разрядки политической и военной напряженности. Необходимо сделать все возможное для того, чтобы предотвратить военную угрозу, независимо от того, идет ли речь о войне глобальной или ограниченной, большой или малой".

Исходя из вышеуказанного требования, Президиум Центрального Комитета Коммунистической партии Чехословакии и наше правительство с полным пониманием восприняли недавнее заявление Генерального секретаря Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза, Председателя Президиума Верховного Совета СССР Юрия Владимировича Андропова, касающееся основных вопросов современности: обеспечения мирной жизни, этого самого кровного интереса человечества. Они высоко оценили принципиальную позицию Советского Союза, который в очередной раз перед лицом всего мира продемонстрировал, что политика мира, безопасности и сотрудничества между народами является основополагающим принципом ленинской миролюбивой политики.

Современная международная обстановка является убедительнейшим свидетельством того, что требование перевести эти намерения на язык конкретных действий приобретает особую актуальность. За истекшие 12 месяцев мы отметили ее дальнейшее явное осложнение. То есть, сложилось положение, вызывающее тревогу и требующее безотлагательного и коренного оздоровления.

Почему дело обстоит так?

Каковы истинные причины этого неблагоприятного диагноза? Где искать, образно говоря, очаг опасно распространяющейся инфекции, подрывающей стабильность всего международного сообщества?

Глубоко проанализировав и тщательно взвесив все обстоятельства, мы констатировали в Совместном коммюнике, принятом на днях в Москве в заключение переговоров с членом Политбюро Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза, первым заместителем Председателя Совета Министров СССР, министром иностранных дел СССР Андреем Громыко, что:

(Г-н Хнеупек, Чехословакия)

"сложный характер нынешнего развития событий в Европе и на мировой арене в целом является прямым результатом действий агрессивных империалистических кругов, прежде всего США, которые пытаются добиться военного превосходства с тем, чтобы навязать свою волю другим; доминировать над миром. Ими осуществляются беспрецедентные военные программы, разжигаются очаги напряженности и конфликтов, усиливается грубое вмешательство во внутренние дела многих стран и народов. Они ведут систематический подрыв нормальных отношений между государствами с различным общественным строем, прибегая при этом к нагнетанию милитаристского психоза, идеологическим диверсиям, к рассчитанным на обман народов беззастенчивым фальсификациям и клевете по адресу социалистических стран, к организации крупных провокационных акций, попирающих элементарные нормы международного права".

В условиях такой сложной обстановки необходимо, господин Председатель, на наш взгляд, прежде всего сдвинуть с мертвой точки вопрос об устранении опасности возникновения ядерной войны.

Ведь этот нависший над цивилизацией дамоклов меч постоянно грозит ей опустошением и катастрофой. Его жертвами были бы не отдельные города, а целые континенты. Поэтому отвергаем перспективу "Евросимы" или "Евросаки". Выражаем решительный протест против азартных планов размещения в Западной Европе новых американских ядерных ракет средней дальности. В результате их осуществления нарушилось бы существующее военное равновесие в Европе в пользу США и НАТО. Перед лицом такого развития мы в Чехословакии не можем оставаться равнодушными. Ведь ракеты типа "Першинг-2" намечают развернуть всего лишь в 180 километрах от нашей границы, то есть в нескольких десятках секунд полета.

Вот почему наряду с самыми широкими кругами мировой общественности мы ожидаем, когда США откажутся на женеvских переговорах от бесплодной риторики и проявят наконец готовность к достижению

(Г-н Хнеупек, Чехословакия)

договоренности с учетом принципа равенства и одинаковой безопасности. Именно этот ключевой принцип лежит в основе последних важных советских предложений — этого нового подтверждения конструктивной и честной позиции. Предлагаемый путь к договоренности справедливо учитывает законные интересы обеих сторон: Соединенные Штаты откажутся от развертывания ракет в Западной Европе, а Советский Союз сократит свои ракеты средней дальности в европейской части страны до уровня, равного числу ракет у Англии и Франции, и ликвидирует все сокращаемые ракеты.

(Г-н Хнеупек, Чехословакия)

На карту поставлено многое. Успешный исход переговоров в Женеве направил бы развитие мировых дел в более спокойное русло. А их провал мог бы стать предвестником рисков и неуверенности. Теперь все зависит от того, какую позицию займут Соединенные Штаты: внемлют ли они голосу разума или же будут по-прежнему тянуть время, делать ставку на размещение в Западной Европе "Першингов" и крылатых ракет и отводить таким образом своим европейским союзникам незавидную роль заложников, на территории которых находилось бы смертоносное оружие, о применении которого они сами не принимали бы решения, но испытали бы на себе все страшные последствия, связанные с размещением этого оружия, включая ответные удары.

Поэтому хочу подчеркнуть, что Чехословакия не отвергает никакие реалистические предложения, направленные на решение сложной задачи. Не отвергает она и нулевой вариант. Напротив, Чехословакия полностью стоит за нулевой вариант, в котором, однако, ноль означает действительно ноль. Ноль для ядерного оружия средней дальности; ноль для тактического ядерного оружия; ноль для ракет наземного базирования; ноль для ядерного оружия, запускаемого из воздушного пространства; ноль для ядерного оружия, запускаемого с моря; ноль для самолетов-носителей ядерных бомб; ноль для самолетов-носителей ядерных ракет; короче говоря - ноль для всех систем указанной категории, способных доставлять ядерные боезаряды.

Сколько ведь их имели страны НАТО только в одной Европе, на какие объекты в течение целых трех послевоенных десятилетий они были нацелены, было общеизвестно. Шла ли речь о наземных "Матадорах", "Торах", первых "Першингах", "Онест-Джонах", "Литл Джонах", "Лэнсах" или ядерных гаубицах разных калибров, о размещенных на подводных лодках "Полярисах" или "Посейдонах", или о воздушных "Старфайтерах" и "Фантомах". Для осознания опасности, угрожающей нашему старому континенту, действительно не надо было быть выпускником "Вест-Пойнта". Напротив, Советский Союз со времени монополии ядерной бомбы всегда лишь стремился нейтрализовать американский перевес в ядерном оружии, а во второй половине 70-х годов он по сути дела лишь ответил на эти

(Г-н Хнеупек, Чехословакия)

уже размещенные на европейском континенте мегатонны ядерной смерти путем осуществления модернизации своего ядерного потенциала, развернув ракеты, на английском языке называемые "surface-to-surface 20", то есть СС-20, в результате чего лишь сохранил примерное равновесие, которое, между прочим, в то время никто не оспаривал.

Поэтому следует со всей определенностью заявить: если будет иметь место развертывание новых американских ракет в Западной Европе, то существующее примерное равновесие будет нарушено и возникнет совершенно новая военно-стратегическая и политическая ситуация. Об этом следует откровенно сказать, в частности, в адрес тех, кто стремится затуманить реальную действительность изощренными компьютерными играми с цифрами, торгашескими подсчетами ракет, ребусами "двойных решений", "нулевых как будто бы вариантов", "промежуточных решений" или "глобальных потолков", рассчитанных лишь и только лишь на одно: на то, чтобы ввести в заблуждение общественность с тем, чтобы она вообще не разбиралась в этой неразберихе цифр, лабиринте предложений и путанице заявлений; на ее запугивание мнимыми "советским превосходством" и "советской угрозой" и на то, чтобы использовать данную обстановку для развертывания ракет.

Необходимо со всей определенностью повторить, что в случае развертывания в Западной Европе американских ракет, создающих стратегическую угрозу для Советского Союза, для всех государств Варшавского Договора, нашим странам придется принять необходимые ответные меры в интересах обеспечения собственной безопасности и создания необходимого противовеса, в том числе и такие, которые будут касаться территории самих Соединенных Штатов. Вот это следует всерьез, в полном смысле этих слов, принять во внимание. Заявления социалистических стран на этот счет известны. В силе остается и наше, чехословацкое заявление от 3 июня этого года, в котором мы полностью поддерживаем позицию Советского правительства и предусмотренные им меры, необходимые для обеспечения его собственной безопасности и безопасности его союзников.

(Г-н Хнеупек, Чехословакия)

Однако мы придерживаемся убеждения, что пока не началось развертывание в Европе американских ракет, договоренность возможна. Еще есть время. Нам следует не забывать о том, что в политике утраченные шансы обычно не повторяются. Поэтому как Европа, так и весь мир должны быть заинтересованы в том, чтобы в Женеве была достигнута договоренность.

Социалистические страны конкретными действиями последовательно претворяли и претворяют в жизнь конструктивную миролюбивую политику. Присутственность этой политики со всей убедительностью подтверждена в Политической декларации, принятой на пражском совещании Политического консультативного комитета государств-участников Варшавского Договора. Ключевым положением этого документа является предложение относительно заключения Договора о взаимном неприменении военной силы и поддержании отношений мира между государствами-участниками Варшавского Договора и государствами-участниками НАТО — этими двумя крупнейшими военно-политическими группировками в мире. Чехословакия, на которую была возложена задача передать этот важный документ, довела его до сведения большинства государств-членов ООН.

Почти повсюду Декларация встретила отклики, свидетельствующие о том, что дело мира дорого народам всех государств. Комитет министров иностранных дел государств-участников Варшавского Договора на своем заседании в апреле месяце в Праге разработал дальнейшие шаги по претворению в жизнь содержащихся в Декларации мирных предложений. Вновь была подтверждена наша готовность к серьезному обмену мнениями между двумя группировками.

Мы особо подчеркнули, что предлагаемый Договор ставит своей целью международно-правовое развитие принципа неприменения силы, сформулированного в общем виде в Уставе ООН, и его конкретизацию в других договорных документах. При этом предлагаем договориться о принципе неприменения первыми друг против друга как ядерных, так и обычных вооружений. Предусматривается также обязательство поддерживать жизнеспособные отношения мира, активно и целенаправленно

(Г-н Хнеупек, Чехословакия)

развивать их на основе взаимности. Предлагаемый договор дает право всем неприсоединившимся и нейтральным странам всех континентов присоединиться к нему. Одним словом, он служит цели укрепления мира и предотвращения военной угрозы.

(Г-н Хнеупек, Чехословакия)

Мы придерживаемся мнения, что необходимо приступить к конкретным переговорам относительно этого Договора.

Свидетельством того, что и в условиях ухудшившегося международного политического климата можно добиваться конкретных мер в интересах его оздоровления, являются положительные результаты мадридской встречи. Ее завершение принятием содержательного и сбалансированного Итогового документа, который закрепляет продолжение политики мира, разрядки, диалога Восток-Запад и развития всестороннего сотрудничества на основе Заключительного акта хельсинкского совещания, является победой политического реализма, подтверждением той непреложной истины, что политическая воля и активность являются движущей силой решения и таких проблем, которые на первый взгляд являются неразрешимыми. Итоги встречи могут открыть путь к новой фазе процесса, начатого хельсинкским совещанием. Будь это Вена 1986 года или же ряд других совещаний и встреч делового характера. Исключительно важным мы считаем решение о созыве в январе будущего года в Стокгольме Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе. Соответствующим чехословацким органам было дано указание выполнять - в соответствии с законодательством ЧССР - положения Итогового документа мадридской встречи.

С велением времени искать и находить общий язык, путем переговоров стремиться к взаимопониманию и решению существующих проблем, однако, резко контрастируют некоторые негативные явления последних недель. Я имею в виду прежде всего яростную антисоветскую кампанию вокруг инцидента с южнокорейским самолетом. Она свидетельствует о том, что смыслом запрограммированного разжигания ненависти и клеветы является маскировка крупномасштабной, заранее спланированной военно-политической провокации против Советского Союза на Дальнем Востоке. Точно таким же беспрецедентным является отказ обеспечить необходимые условия для прилета и пребывания на нашей сессии министра иностранных дел СССР А.Громыко, соавтора Устава Организации Объединенных Наций, участника учредительной конференции нашей Организации, представителя

(Г-н Хнеупек, Чехословакия)

страны, являющейся постоянным членом Совета Безопасности. Речь идет о вопиющем нарушении соглашения между Организацией Объединенных Наций и страной ее пребывания от 1947 года, в котором четко установлено, что никакие федеральные, государственные или местные органы не имеют права чинить препятствия для прибытия представителей государств - членов Организации Объединенных Наций в место ее пребывания или для их отъезда из него, независимо от того, какими являются отношения между соответствующими правительствами.

Эти и подобные шаги являются иллюстрацией развязанной империализмом психологической войны, планомерно распространяемой из области идеологии в межгосударственные отношения. Они представляют собой попытки отвлечь внимание общественности от того факта, что как раз империализмом повседневно попираются основные права человека, в частности его первейшие права - на равенство всех людей и на жизнь в условиях мира.

Однако тщетными являются ежедневно предпринимаемые высшими представителями империализма попытки встать в позу арбитров всех происходящих в мире событий, произвольно фальсифицировать историю, выдавая послевоенную карту Европы за результат насилия, а не соглашений. Еще более тщетными являются их попытки представлять социалистический общественный строй как источник всего зла или как свалку истории; объявлять - даже злоупотребляя территорией нейтральных государств - социалистические страны, народами которых были основаны философские школы и созданы сокровища мировой культуры задолго до Колумба, дикими и примитивными; обвинять их представителей в совершении "варварских действий", в сочинительстве "пустой и чистой лжи", оскорблять их выражениями из лексикона уличного жаргона, натравлять народы социалистических стран, дикой риторикой через микрофоны прямо в студиях радиостанций, на их собственные правительства, что представляет собой вообще политический раритет, ни в чем не уступающий самым крайним выпадам периода самой холодной войны.

(Г-н Хнеупек, Чехословакия)

Что касается нас, то мы никогда не унизимся до такого недостойного способа ведения "дискуссии". Идеологическое несуществование, да! Психологическая война, нет! На невежливое поведение мы никогда не ответим невежливым поведением. Такие подходы не отвечают нашим принципам, нашей политике. Наша правда не нуждается в громких словах. Ее сила заключается в исторической миссии нашего общественного строя, который по своему научному предназначению призван прийти на смену строю уходящему.

В этом никто ничего не изменит. Ни те, кто эксплуатирует своих ближних, тоже сотворенных по образу и подобию божьему, присваивая себе созданную их трудом прибавочную стоимость, этот главный источник их капитала и богатства. Ни те, кто оставляет миллионы людей без труда. Ни те, кто попирает право своих сограждан на бесплатное образование. Ни те, кто не обеспечивает для них бесплатное медицинское обслуживание. То есть, ни те представители монополий и военно-промышленных комплексов, которые при защите своих классовых интересов и прибылей превращают свой "гуманизм", как сказал в эти дни Юрий Андропов, "в новые горы оружия массового уничтожения - от ракет МХ до контейнеров с нервно-паралитическим газом".

Конкретным и в настоящее время исключительно важным вкладом в дело воплощения в жизнь идеалов Устава ООН о международной безопасности и поддержании всеобщего мира мы считаем предложения Советского Союза по вопросам "Осуждение ядерной войны" и "Замораживание ядерных вооружений", которые вчера прозвучали с этой трибуны. Мы полностью воспринимаем преследуемые этими предложениями цели, их содержание и присоединяемся к требованию включить данные предложения в повестку дня настоящей сессии Генеральной Ассамблеи ООН.

(Г-н Хнеупек, Чехословакия)

Что касается хода и результатов состоявшейся в этом году сессии Женевского Комитета по разоружению, то они не могут нас полностью удовлетворять. Но несмотря на это, мы по-прежнему считаем работу Комитета исключительно важной. Имеющийся опыт показывает, что всегда в прошлом, когда его члены проявляли достаточно политической воли, Комитет был в состоянии разработать и принять важные документы международно-правового характера, в определенной степени ограничивающие гонку вооружений.

Развитие обстановки показывает, что необходимо также предпринять в срочном порядке дальнейшие шаги в целях предотвращения милитаризации космоса. Поэтому мы приветствуем и полностью поддерживаем новое важное предложение СССР относительно заключения Договора о запрещении применения силы в космическом пространстве и из космоса в отношении Земли. Мы даем высокую оценку принятому Советским Союзом в одностороннем порядке обязательству не выводить первым в космос каких-либо видов противоспутникового оружия на время, пока другие государства, в том числе и США, будут воздерживаться от таких действий. Мы расцениваем это обязательство как солидную основу для решения вопроса о демилитаризации космических далей.

По нашему мнению, комплекс вопросов разоружения можно решать лишь благодаря реалистическому, целенаправленному и систематическому международному сотрудничеству на основе принципа равенства и одинаковой безопасности. Принципы такого сотрудничества были закреплены в Декларации о международном сотрудничестве в целях разоружения, принятой по нашей инициативе на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Актуальность и непреходящее значение этого документа были подтверждены и принятием соответствующих резолюций на двух последних сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Полезным мы считаем также и то, чтобы и текущая сессия Генеральной Ассамблеи тщательно рассмотрела этот вопрос и приняла надлежащие рекомендации. Наша делегация готова принять активное участие в этой работе и внести свой вклад в форме конкретного проекта резолюции.

(Г-н Хнеупек, Чехословакия)

Рост угрозы миру проявляется также в разжигании давно существующих и создании новых очагов напряженности. Империалистические силы еще более интенсивно проводят свою политику шантажа и диктата. Они вмешиваются во внутренние дела других. Применяют силу на всех континентах.

Озабоченность вызывает развитие событий на Ближнем Востоке. Обострение обстановки, вызванное агрессией Израиля против Ливана и палестинского народа, происходит при щедрой помощи мировой реакции. В результате беспощадной деятельности израильских экспансионистов, направленной на скорейшее изменение демократического характера оккупированных арабских территорий, еще больше возрастает необходимость безотлагательного, справедливого и всеобъемлющего мирного урегулирования.

Помимо этого, достойным сожаления является и имевшее здесь место прямое вооруженное вмешательство Вашингтона, который стремится к расширению военно-стратегического предместного плацдарма для своего вмешательства в данном регионе. Соглашение о прекращении огня, заключенное между участниками внутривосточного конфликта, следует приветствовать. Однако прочный мир может быть достигнут лишь в результате полного и незамедлительного вывода израильских войск из этой страны и других арабских территорий. Из Ливана должны быть выведены также интервенционистские войска США и стран НАТО.

Крайне необходимым представляется прекращение бессмысленной войны между Ираном и Ираком и урегулирование спорных вопросов между ними на основе взаимного уважения независимости и территориальной целостности.

Мы позитивно оцениваем усилия афганского правительства, направленные на мирное урегулирование ситуации вокруг Афганистана и на улучшение отношений с соседними странами — Пакистаном и Ираном. Важным вкладом в этом направлении явились афгано-пакистанские переговоры, проведенные при посредничестве личного представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

(Г-н Хнеупек, Чехословакия)

Мы полностью солидаризируемся с борьбой народов Вьетнама, Лаоса и Кампучии, которая продолжается в сложных условиях отстаивания ими свободы, независимости и единства перед вмешательством внешних сил, перед открытой диверсией. Мы поддерживаем миролюбивую политику стран Индокитая, стремящихся к решению спорных вопросов в Юго-Восточной Азии путем диалога. Давно уже пора, чтобы Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, наконец, признала полномочия за действительными представителями кампучийского народа, который так много сделал для того, чтобы залечить раны, нанесенные режимом Пол Пота.

Мы поддерживаем усилия правительства Корейской Народно-Демократической Республики, направленные на мирное объединение Кореи и вывод американских подразделений из южной части страны.

Мы приветствуем рекомендацию относительно решения кипрского вопроса, содержащуюся в резолюции заседания тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций весной этого года. Предпосылкой ее реализации является уважение независимости и суверенитета Кипра. Переговоры представителей обеих общин, положительное воздействие на которые оказала личная инициатива Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, могут сыграть важную роль в этом направлении.

Мы решительно выступаем против расистской политики правительства Южно-Африканской Республики. Необходимо, чтобы оно прекратило незаконную оккупацию Намибии, равно как и варварские вылазки против соседних независимых государств, в частности против Народной Республики Ангола. Намибийскому народу под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) должна быть предоставлена возможность осуществить свои права на самоопределение, свободу и национальную независимость, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Совета Безопасности. Незамедлительно, без каких-либо предварительных условий и обструкций со стороны ЮАР или так называемой "контактной группы".

(Г-н Хнеупек, Чехословакия)

Нет мира и стабильности и в таком важном районе, каким является Центральная Америка. Причины резкого обострения обстановки, которое произошло здесь со времени последней сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, следует искать в эскалации агрессивных действий, нацеленных против Кубы, Никарагуа, Гренады и против национально-освободительного движения в Сальвадоре. Мы осуждаем эту гегемонистскую политику империализма в отношении центральноамериканских стран и оцениваем усилия государств Контадорской группы, направленные на решение центральноамериканского кризиса путем политических переговоров.

Это относится и к южной части данного континента и некоторым его нерешенным проблемам, среди которых все еще остается вопрос о Мальвинских островах, представляющий угрозу миру и безопасности всего региона.

Мы высоко оцениваем активность и позитивную роль, которую играет движение неприсоединившихся стран, а также его вклад в борьбу за оздоровление международной обстановки, за прекращение гонки вооружений, за установление прочного мира, за решение конфликтов в разных частях земного шара мирным путем. Мы даем высокую оценку его Седьмой конференции в верхах в Дели, которая призвала государства и народы мира развивать широкое взаимное сотрудничество как в решении международных проблем, так и в целях демократизации отношений между государствами путем установления нового справедливого международного экономического порядка.

(Г-н Хнеупек, Чехословакия)

Поэтому мы с чувством обеспокоенности следим за всем тем, что препятствует достижению этих целей. Речь идет, в частности, о резком усилении протекционизма и дискриминационных тенденций со стороны Запада. В своем стремлении ослабить последствия экономических трудностей у себя в стране соответствующие капиталистические государства направляют их острие против ряда азиатских, африканских и латиноамериканских стран. Они пытаются направлять их также против социалистических государств. Мы осуждаем такую политику.

В заключение хотелось бы выразить уверенность в том, что Организация Объединенных Наций будет играть еще более активную роль в деле оздоровления и улучшения международных отношений. Разрешите мне в этой связи напомнить о позиции, выраженной в Политической декларации государств-участников Варшавского Договора, принятой в январе этого года в Праге, согласно которой необходимо повысить эффективность и укрепить роль Организации Объединенных Наций в международных делах как важного форума для объединения усилий государств в целях укрепления мира и международной безопасности, форума содействия решению назревших мировых проблем. Господин Председатель, могу заверить вас в том, что Чехословакия, будучи одним из первоначальных членов Организации Объединенных Наций, будет делать все возможное для того, чтобы наша Организация, воплощающая стремление народов к миру, достигла тех благородных целей, которые она выдвинула перед собой 38 лет тому назад.

Г-н КАСЕМ (Иордания) (устный перевод с арабского): Мне доставляет удовольствие передать Председателю мои самые теплые поздравления в связи с избранием его на этот высокий пост. Его избрание говорит о важной роли его страны в международных делах и свидетельствует о его опыте и компетентности.

Я хотел бы также отдать дань уважения его предшественнику за то умение, с которым он руководил работой предыдущей сессии Ассамблеи. Мне также доставляет удовлетворение отдать должное нашему уважаемому Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру, особенно за его важный доклад в работу Организации.

(Г-н Касем, Иордания)

Я хочу поздравить государство Сент-Кристофер и Невис с достижением им независимости и в связи с принятием его в члены Организации Объединенных Наций.

Международное положение вызывает огромную озабоченность. В настоящее время мировой экономический кризис затрагивает все страны. Его неблагоприятные последствия особенно ощущаются в развивающихся странах до такой степени, что темпы роста в некоторых из них равны нулю, а в некоторых других достигли отрицательной величины. Развивающиеся страны сталкиваются с дефицитом в их платежных балансах в результате падения цен на их экспорт, причиной чего является падение цен на сырьевые материалы, усиление протекционизма и повышение цен на их импорт, к чему следует добавить огромное финансовое бремя в выплате внешней задолженности. Это еще более усугубляется высокой инфляцией и безработицей в этих странах. В свете этой ситуации необходимо принять срочные меры, чтобы дать возможность развивающимся странам преодолеть этот острый кризис. Такие меры должны включать стимулирование международной торговли, облегчение условий получения кредитов, помощь и передачу финансовых средств, особенно на льготных условиях.

Мы убеждены, что перспективы экономического оздоровления в развитых странах окажут позитивное воздействие на мировую экономику; однако мы не считаем, что это может заменить принятие таких срочных мер. Более того, необходимо, чтобы такие меры сопровождалась началом глобальных переговоров по установлению нового международного экономического порядка на основе справедливости и равенства для всех. Само собой разумеется, что дух взаимопонимания и осознание взаимозависимости между странами должен быть основой таких переговоров.

Что касается международного мира и безопасности, то картина еще более мрачная. В то время как ни один из прошлых конфликтов не был урегулирован, возникают новые конфликты. Продолжается израильская агрессия против арабской нации, включая самое последнее вторжение в братский Ливан, продолжается война между Ираком и Ираном;

(Г-н Касем, Иордания)

ко всему этому следует добавить положение в Афганистане, Кампучии, Корее, на Кипре, в Чаде, проблему Намибии и юга Африки; положение в Центральной Америке в этом году заметно ухудшилось. Столь же угрожающим является обострение напряженности в отношениях между Востоком и Западом особенно между двумя великими державами до такой степени, что место разрядки заняла политика холодной войны.

Эта напряженность в международных отношениях, к сожалению, сопровождалась нежеланием со стороны ряда стран выполнять свои обязательства в соответствии с принципами международного права и положениями Устава, в особенности с теми принципами, которые предусматривают отказ от применения силы или угрозы ее применения, мирное урегулирование споров, невмешательство во внутренние дела других стран, поддержание добрососедских отношений и уважение суверенитета, независимости и территориальной целостности государств.

Еще более тревожным является отсутствие желания и энтузиазма со стороны государств-членов следовать по пути многосторонних переговоров, для того чтобы разработать удовлетворительные решения тех важных и насущных проблем, которые стоят перед нами.

(Г-н Касем, Иордания)

В то время как отсутствие прогресса в поисках разумного решения этих проблем является само по себе источником беспокойства, отсутствие воли и желания продолжать путь коллективных усилий является более пугающим и вызывает недоумение. Это, конечно, представляет собой отступление от принципов сотрудничества и взаимозависимости, которые должны преобладать в международных отношениях.

Нет нужды напоминать Ассамблее, что положение дел вызывает беспокойство по поводу судьбы человечества и является вызовом нашей международной Организации. Эта Организация была создана, чтобы уберечь мир от бедствий войны и для того, чтобы быть источником морального авторитета, как об этом было сказано в одном из важных заявлений, которые мы уже слышали с этой трибуны. Однако позвольте мне добавить к этому, что этот моральный авторитет будет достигнут только в том случае, если он будет подкреплён юридическим и политическим авторитетом. Мы заметили, что государства, которые получили особые привилегии в соответствии с Уставом, не выполняют соответствующим образом свои обязательства перед этой Организацией. Это привело к бессилию системы Организации Объединённых Наций, включая Совет Безопасности, и в конечном итоге к ослаблению даже ее морального авторитета.

С момента создания Организации Объединённых Наций в 1945 году произошло более 100 войн и конфликтов, и Организация Объединённых Наций не смогла обеспечить урегулирование ни одного из них. Даже когда эта Организация преуспела в принятии решений в отношении этих конфликтов, ее решения оставались невыполненными в силу ее неспособности воспользоваться полномочиями, предусмотренными в Уставе, что привело к тому, что эти страны, особенно миролюбивые и малые страны, утратили веру в способность Организации Объединённых Наций поддерживать международный мир и безопасность, и вынудило их искать защиты в рамках региональных союзов и различных международных блоков.

Широко распространенное применение и угроза применения силы в международных отношениях в дополнение к ослаблению Организации Объединённых Наций подрывает систему коллективной безопасности. Такое

(Г-н Касем, Иордания)

положение вещей еще более усугубляется тенденцией некоторых стран определять свои жизненно важные национальные интересы произвольным образом, что делает поддержание и защиту этих интересов источником раскола между государствами. Мы с сожалением отмечаем, что это положение уже оказало негативное воздействие на Организацию Объединенных Наций как на форум для разрешения конфликтов. В частности, Совет Безопасности, на котором лежит основная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, был деморализован и проявил неэффективность. Мы отмечаем также, что государства, на которые возложена особая ответственность и предоставлены привилегии по Уставу, проводят политику выборочного подхода в Совете Безопасности, игнорируя свои обязательства по Уставу. Следовательно, результатом такой практики явилось ослабление Совета и уменьшение его эффективности и престижа. Более того, это содействовало тому, что и другие стали прибегать к такой выборочности, отвечая тем самым взаимностью.

Наиболее ярким примером такого прискорбного положения дел является положение на Ближнем Востоке, что отражает ухудшение международного положения. Кроме широкого использования силы и агрессии в этом районе, можно легко заметить неспособность и бездеятельность Организации Объединенных Наций. Это положение еще более усугубилось усилением соперничества между Востоком и Западом в ущерб законным интересам народов и государств этого региона. Таким образом их законные интересы вообще стали подчинены интересам сверхдержав и глобальным планам.

Ответственность за эту опасную ситуацию в значительной степени лежит на Израиле, политика которого привела этот район в состояние постоянной войны и напряженности. Главная причина такого положения заключается в том, что Израиль определил свои национальные интересы, руководствуясь идеологией, построенной на мифе, поставив на службу этим интересам огромную военную мощь. Эта военная мощь в основном зиждилась на иностранной поддержке, поскольку 37 процентов военного бюджета Израиля в 1982 году были обеспечены лишь одной страной.

(Г-н Касем, Иордания)

Отсюда ближневосточная проблема оказалась перед фактом того, что одно государство в регионе ставит безграничные цели и использует неограниченную мощь для реализации этих целей. Соответственно, военная мощь Израиля используется для осуществления гегемонии над целым районом и достижения господства в этом регионе.

Естественно, мир стал несовместим с такой политикой и с главными целями Израиля, направленными на аннексию оккупированных арабских территорий. В качестве прелюдии к этой аннексии Израиль стремится освободить эти территории от коренного арабского населения. С этой целью израильские оккупационные власти приняли ряд незаконных действий, направленных на попрание прав человека и создание таких экономических, социальных и политических условий в этих территориях, которые являются невыносимыми для населения и, таким образом, принуждают его оставить свои дома израильским поселенцам.

Эта политика включает в себя подготовку и вооружение израильских поселенцев, на которых Израиль возлагает задачу осуществления террора в отношении арабского населения, путем угрозы их жизни и существованию их религиозных и гражданских институтов. Израиль считает, что он может уйти от юридической и политической ответственности за эти преступные акты, заявляя, что они являются действиями отдельных лиц. Деятельность Израиля в области создания поселений уже перестала оправдываться интересами безопасности, которыми в прошлом камуфлировалась растущая аннексия оккупированных арабских территорий. Сейчас мы являемся свидетелями того, как Израиль направляет своих поселенцев в города и другие густонаселенные районы, такие как Наблус, Аль-Халил и Иерусалим. Конечно, когда доводы о безопасности не помогают, под рукой всегда имеется мифология.

Деятельность Израиля в области поселений является продолжением его политики оккупации арабских территорий. Кроме того, что они представляют собой постоянное расширение размеров Израиля, эти поселения вынудили Израиль прибегать к военным вторжениям и упреждающим ударам в отношении соседних арабских стран. После того как израильские поселения были созданы на арабских оккупированных территориях,

(Г-н Касем, Иордания)

население которых было вынуждено оказывать им сопротивление, Израиль стремился расширить зону своей безопасности путем создания санитарных кордонов на территориях соседних арабских государств; таким образом, так называемые интересы безопасности израильских поселений стали наносить ущерб суверенитету и национальной безопасности этих государств.

(Г-н Касем, Иордания)

Отсюда следует, что военные операции Израиля, оккупация им новых арабских территорий, его постоянное стремление нарушить соотношение сил в этом регионе и его усилия, направленные на то, чтобы раздробить оборонный потенциал арабов, являются основной политикой Израиля по созданию своих поселений. Решительные и срочные действия необходимы, чтобы положить конец этой колониальной политике, если мы хотим остановить их опасную эскалацию на оккупированных арабских территориях. Лихорадочные усилия Израиля, направленные на то, чтобы изменить демографическую, географическую и экономическую структуру оккупированных территорий, должны быть также пресечены. Международное сообщество должно помешать Израилю осуществить проект создания канала, связывающего Мертвое море со Средиземным морем, который был одобрен израильским кабинетом 24 августа 1980 года и работа по осуществлению которого была начата 28 мая 1981 года. Осуществление этого проекта нанесет невозместимый ущерб жизненным интересам Иордании. Это также противоречило бы нормам и принципам международного права, в особенности тем, которые касаются прибрежных государств и военной оккупации.

Осуществляя свою политику, направленную на то, чтобы скрыть следы агрессии против палестинского народа, и осуществляя свою политику создания поселений, Израиль недавно гальванизировал свой старый план, направленный на то, чтобы разрушить лагеря палестинских беженцев в секторе Газа и на Западном берегу, заявляя, что это — акт развития. Такая мера направлена, среди прочего, на то, чтобы разделаться с тем, что напоминает миру о проблеме Палестины, а именно: о существовании 2 миллионов палестинских беженцев. Огромное число палестинских беженцев все еще находится в лагерях на Западном берегу и в секторе Газа. Этот план совпадает с недавними призывами сконцентрировать внимание на гуманитарном аспекте палестинского вопроса, таким образом игнорируя и исключая его политические аспекты. Это также совпадает с усилиями, направленными на то, чтобы ликвидировать Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и

(Г-н Касем, Иордания)

организации работ (БАПОР) посредством уменьшения их услуг особенно в том, что касается снабжения беженцев продовольствием.

Что касается Иордании, достижение политического решения арабо-израильского конфликта является краеугольным камнем ее внешней политики.

Израиль неустанно стремится к осуществлению задачи аннексирования оккупированных арабских территорий, таким образом игнорируя обязательное условие политического урегулирования во имя достижения мира, как предусмотрено в резолюции 242 (1967) Совета Безопасности.

Что касается Иордании, поиски политического урегулирования арабо-израильского конфликта являются краеугольным камнем ее внешней политики и основной целью ее дипломатических усилий как в отношениях между арабскими странами, так и на международном уровне.

В противоположность израильской политике, которая имеет целью препятствовать достижению мира, Иордания искренне поддерживает все усилия и инициативы, которые увеличивают вероятности достижения подлинного мира. В соответствии с этой политикой Его Величество Король Хусейн возглавил Комитет Семи, который был создан после встречи в верхах в Фесе, на который была возложена обязанность представить мирные инициативы арабских стран четырем постоянным членам Совета Безопасности. Этот план, который был поддержан главами арабских государств на встрече в верхах в Фесе, представляет собой позитивный вклад в мирное урегулирование арабо-израильского конфликта, и он базируется на принципах, которые положены Организацией Объединенных Наций в основу урегулирования на Ближнем Востоке.

В дополнение к этому и в силу миролюбивой политики Иордании мы решили добиться того, что было разработано в Фесе в 1982 году, а также добиться выполнения всех других политических инициатив, особенно тех, которые обладают механизмом для их осуществления. С этой целью в недавнем прошлом мы проводили детальные консультации и устанавливали контакты с различными сторонами, которые непосредственно заинтересованы в арабо-израильском конфликте, включая

(Г-н Касем, Иордания)

Организацию освобождения Палестины. Несмотря на то, что эти контакты осуществлялись несколько в другой манере, чем мы думали, Иордания будет продолжать поддерживать и поощрять любую попытку, которая может привести к освобождению нашего народа и земли от израильской оккупации.

Женевская декларация от 7 сентября этого года основана на всех международных инициативах, связанных с арабо-израильским конфликтом, особенно тех, которые имеют солидную юридическую основу и механизм для осуществления. Это - важный международный шаг в направлении достижения политического урегулирования этого конфликта. Международная конференция по вопросу о Палестине сформулировала принципы, которые Иордания всегда считала основой международного консенсуса для достижения справедливого и прочного мира. Эти принципы включают следующее: полный вывод Израиля с оккупированных арабских территорий, включая Иерусалим, сектор Газа и Голанские высоты, признание законных национальных прав арабского народа Палестины на Палестину и право всех государств этого региона на жизнь в мире в рамках международно признанных границ.

Однако Израиль игнорировал эти мирные инициативы и стремился не допустить их осуществления.

Мы твердо убеждены, что Израиль не смог бы настаивать на своей неуступчивости, если бы Организация Объединенных Наций, и в особенности Совет Безопасности, смогла бы эффективно осуществлять свою ответственность и использовать власть, предоставленную ей Уставом. Более того, эта неуступчивость не продолжалась бы со стороны Израиля, если бы сверхдержавы, в особенности непосредственно заинтересованные, взяли бы на себя ответственность за такую неуступчивость, однако израильская агрессивная и экспансионистская политика никогда не сталкивалась с серьезной и соответствующей реакцией со стороны влиятельных и ответственных стран. Наоборот, на акты, совершаемые Израилем на оккупированных арабских территориях и в других районах, смотрели сквозь пальцы.

(Г-н Касем, Иордания)

Доверие к любым мирным инициативам зависит от их ясного признания и заявления незаконности поселений Израиля на оккупированных арабских территориях. Необходимо решительно выступать против политики Израиля, направленной на изгнание местного населения с Западного берега и из сектора Газа, в соответствии с разработанными планами. Эти планы, началу осуществления которых мы были свидетелями в некоторых городах на Западном берегу и в секторе Газа, подрывают национальную безопасность Иордании и затрагивают также другие соседние государства. Более того, они уменьшают перспективы достижения мира. Поэтому непонимание далеко идущих последствий такого положения представляет собой серьезную угрозу всем возможностям достижения мира в регионе и серьезно уменьшило бы законность любых попыток достижения международного мира, а также урегулирования палестинского вопроса и арабо-израильского конфликта.

Основным препятствием по осуществлению мирной резолюции по арабо-израильскому конфликту является несоответствие между словами и делами. Явное различие в балансе сил на Ближнем Востоке, особенно военное превосходство Израиля в качественном и количественном отношении, дало возможность Израилю упорно продолжать свои агрессивные намерения.

Иордания, которая разделяла с палестинским народом его судьбу во всех ее проявлениях, более, чем кто-либо, осознает глубокие последствия такого положения. Мы признаем значение гуманитарных аспектов проблемы Палестины, особенно тех вопросов, которые связаны с ежедневными страданиями палестинцев, находящихся на оккупированных территориях, и ухудшением условий жизни палестинских беженцев, но мы, однако, не считаем, что рассмотрение только таких вопросов может заменить политическое решение. Такое решение должно касаться национальных исторических прав палестинцев на свою родину - Палестину.

(Г-н Касем, Иордания)

Политика свершившегося факта, используемая Израилем на оккупированных арабских территориях и недавно в Ливане, одна треть территории которого находится под израильской оккупацией, заставляет нас задуматься и найти соответствующий ответ на эту тревожную ситуацию. Ливан стал ареной конфликта иностранных интересов. В Ливане сегодня мы являемся свидетелями того, как сводятся счеты и устанавливаются сферы влияния.

Но, помимо этого, Израиль стремится держать Ливан в состоянии полной разобщенности и исчерпать там потенциал арабских стран. Ливан должен, по мысли Израиля, служить дымовой завесой для его замыслов иудаизации и поглощения Западного берега Иордана и сектора Газа. Мы поэтому предупреждаем в отношении того, чтобы трагедия Ливана использовалась в качестве средства завершения израильской политики колонизации на Западном берегу, в секторе Газа и на других арабских территориях, оккупированных в 1967 году. В соответствии с нашей озабоченностью в связи с опасными последствиями положения в Ливане и ее очевидным неблагоприятным воздействием на права арабов в Палестине, мы поддерживаем все усилия — особенно усилия правительства Ливана, — которые направлены на то, чтобы обеспечить независимость, территориальную целостность и суверенитет Ливана; мы призываем всех воздерживаться от любых действий, которые продлевали бы агонию ливанского народа и которые могут быть использованы Израилем как предлог для того, чтобы продолжить свою оккупацию юга Ливана. Мы призываем международное сообщество поддержать усилия Ливана, направленные на то, чтобы обеспечить вывод израильских войск с его территории и положить конец любой практике нарушения суверенитета, независимости и территориальной целостности Ливана, приносящей ущерб единству его народа. В этой связи мы приветствуем недавно достигнутое прекращение огня в Ливане. Иордания внесла свой скромный вклад в окончательное осуществление этих целей. Мы также поддерживаем все усилия арабских государств и усилия на международном уровне, направленные на то, чтобы сохранить суверенитет, территориальную целостность и единство Ливана.

(Г-н Касем, Иордания)

Продолжение войны между Ираном и Ираком проходит в атмосфере международного безразличия, что является предметом глубокой озабоченности. Эта война, которая вступила уже в свой четвертый год, приводит к дальнейшим кровопролитиям, разрушениям, истощению ресурсов обеих стран. Это причиняет Иордании боль и страдания, и мы хотели бы подтвердить здесь настоятельную необходимость для международного сообщества положить конец этой войне и обеспечить решение на основе международного права и принципов справедливости.

Объективный и справедливый взгляд на эту войну ясно указывает, что Ирак прилагал усилия с целью положить конец этой войне и вывел свои войска за свои национальные границы с Ираном. С другой стороны, Иран настаивает на продолжении войны и постоянно нападает на иракскую территорию, игнорируя призывы Ирака к прекращению огня и мирному урегулированию спора. Ирак продемонстрировал свои мирные намерения во многих случаях, согласившись с решением международного сообщества, и следует выполнению резолюций Совета Безопасности, имеющих отношение к этому конфликту. Более того, Ирак сотрудничает с представителем Генерального секретаря в посреднических усилиях движения неприсоединения и Исламской конференции. Высоко оценивая позитивный отклик Ирака на эти мирные усилия, мы призываем Иран к взаимности и к тому, чтобы он благоприятно ответил на призыв в интересах обеих стран и народов и всего региона в целом.

Положение в южной части Африки не слишком отличается от того, которое существует на Ближнем Востоке, поскольку оно является результатом аналогичной агрессивной политики правительства Южной Африки против соседних африканских государств. Расистское правительство Южной Африки продолжает свою практику апартеида, несмотря на осуждение такой политики со стороны всего мира. Однако простое осуждение без эффективных действий дало возможность Южной Африке продолжать чинить препятствия к достижению независимости Намибии и блокировать осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. В этом отношении мы подчеркиваем необходимость для Совета Безопасности играть

(Г-н Касем, Иордания)

более эффективную и решительную роль в обеспечении независимости Намибии. Мы призываем Организацию Объединенных Наций осудить сотрудничество между Израилем и Южной Африкой в различных областях, особенно в военной и ядерной. Такое сотрудничество представляет собой угрозу региональной безопасности в Африке, международному миру и безопасности в целом.

Продолжение насилия и напряженности в Центральной Америке серьезно подрывает стабильность региона. Для того, чтобы избежать дальнейшую эскалацию насилия, мы подчеркиваем, что поляризация и интернационализация конфликта должна быть отменена, и мы настоятельно призываем к политическому решению. Такое решение должно быть достигнуто для того, чтобы дать возможность народам этого региона направлять свои усилия и ресурсы на развитие своих экономических и социальных нужд, которые находятся в центре проблем данного региона. Поэтому мы приветствуем усилия Контадорской группы и выражаем надежду на то, что эта группа сможет внести свой вклад в решение этой проблемы на основании различных деклараций, относящихся к этому вопросу. Мы также призываем к осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций, относящихся к Афганистану, и к уважению прав всех народов на самоопределение и на выражение их национальной воли в условиях полной свободы.

Иордания призывает к решению проблемы Кипра мирными средствами посредством межобщинных переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций и в рамках, которые будут гарантировать независимость, территориальную целостность и неприсоединившийся статус этой страны. Мы поддерживаем решение проблемы Кореи мирными средствами посредством переговоров между двумя частями Кореи в соответствии с совместным коммюнике, которое было издано в июле 1972 года.

(Г-н Касем, Иордания)

В заключение Иордания, которая должна была нести бремя израильской агрессии, подтверждает свою решимость сотрудничать в любых усилиях по достижению всеобъемлющего и справедливого прочного мира при условии полного уважения законных прав народа Палестины на свою родину. Мы всегда будем уделять первоочередное значение освобождению народа, томящегося под израильской оккупацией. Мы призываем всех взять на себя ответственность, пока не поздно, и просим, чтобы слова этой Организации совпадали с делами.

Г-н МАЛИЛЕ (Албания) (устный перевод с французского): Разрешите мне прежде всего выразить искренние поздравления албанской делегации в адрес г-на Хорхе Ильюэка в связи с его избранием на пост Председателя этой Ассамблеи. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью и приветствовать Генерального секретаря, а также пожелать ему всяческих успехов в исполнении его важной задачи.

Делегация Народной Социалистической Республики Албании, как и на предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи, хотела бы без всяких оговорок изложить точку зрения своего правительства на этой сессии в отношении нынешней политической ситуации; мы убеждены, что тем самым мы внесем свой скромный вклад в дело мира и безопасности. Мы верим, что лишь открытые дискуссии без всяких заблуждений могут быть полезными делу свобододолюбивых людей и государств.

Международная политическая ситуация никоим образом не улучшилась за последний год. Наоборот, она стала более беспокойной, более сложной и чрезвычайно напряженной. В силу политики агрессии, угнетения и диктата, осуществляемой сверхдержавами и другими империалистическими государствами, многие народы и страны столкнулись с серьезным экономическим, политическим и военным давлением, претерпевая бесчисленные лишения и даже живя в условиях войны.

Ситуация еще более ухудшилась благодаря мировому экономическому кризису, продолжающемуся уже несколько лет. Мировая экономика остается в состоянии застоя, в некоторых странах наблюдается дальнейший спад или лишь незначительный рост. Сокращение рынков привело к снижению экспорта в мире. Колоссальные долги, которые монополии и правительства великих капиталистических держав рекламировали как путь к спасению, а по сути дела к обогащению, превратились в новые цепи, которыми империализм опутал народы и страны. Вся эта ситуация привела к рекордному уровню безработицы, постоянному росту цен и к дальнейшему ухудшению условий жизни. Во многих странах Африки, Азии и Латинской Америки народы живут ниже прожиточного уровня, и разворачиваются подлинные человеческие драмы.

(Г-н Малиле, Албания)

Сегодня как никогда становится ясным, что идея "нового экономического порядка", несмотря на добрые намерения, возложенные на нее, остается утопической идеей, потому что империалисты и неоклониалисты никогда не откажутся ни от своих привилегий, ни от своих господствующих позиций. Свежим примером этому является недавняя сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), которая закончилась безрезультатно в силу того, что промышленно развитые страны во главе с Соединенными Штатами Америки открыто выступили против требования развивающихся стран. Таким образом, вновь было подтверждено, что мы никогда не можем верить морализующим проповедям империалистических держав. Мы считаем, что правильным выходом было бы решительное выступление против неоклониалистского грабежа и независимое управление национальными богатствами. Развивающиеся страны могут навязать промышленно развитым государствам свои справедливые требования в отношении равноправного обмена в экономической области и в области сотрудничества, основанного на взаимовыгодной основе.

Международное политическое положение продолжает ухудшаться, оно осложняется новыми конфликтами и, объективно говоря, это является результатом наращивания милитаристского агрессивного курса Соединенных Штатов Америки и Советского Союза и их соперничества в борьбе за мировое господство и гегемонию. В любых важных событиях в мире сегодня, в любом региональном конфликте мы сталкиваемся вновь и вновь либо с одной сверхдержавой, либо и с той и с другой. Тем или иным образом, в той или иной степени все люди сталкиваются с их вмешательством, и все находятся под угрозой агрессивной политики империализма Соединенных Штатов Америки и социал-империализма Советского Союза. Во многих регионах и зонах мира — таких как Афганистан, Ливан, во всем регионе Ближнего Востока, Центральной Америке, Южной Африке, Юго-Восточной Азии и так далее, происходят местные конфликты и войны, причиняя страдания и нищету народам этих стран.

(Г-н Малиле, Албания)

Развитие событий в Европе показывает, что напряженность и отсутствие безопасности усиливаются на этом континенте еще больше. Для безопасности в Европе были созданы многие институты, их число растет, проводятся многочисленные заседания и бесконечные переговоры. Большой шум был поднят вокруг подписания Заключительного акта в Хельсинки, это также касается встречи в Белграде и недавнего компромисса, достигнутого на встрече в Мадриде. Однако, помимо демагогической пропаганды, народы мира не видят никаких конкретных мер, которые оправдывали бы до какой-то степени "оптимизм" марафонских встреч по европейской безопасности.

Какова ценность всех этих заседаний, документов, актов и резолюций, когда Европа превращена в склад обычного и стратегического вооружения, когда империалисты Соединенных Штатов Америки размещают свои крылатые ракеты и ракеты "Першинг-2" в Европе, и когда советский социал-империализм нацелил свои ракеты "СС-20" на европейские державы? Фальшивые иллюзии распространяются в отношении переговоров в Женеве по ядерным вооружениям. Европейские народы не могут надеяться на то, что их безопасность возникнет в результате математических подсчетов, которые ежедневно предлагаются общественности в качестве пропаганды, поощряемой и контролируемой сверхдержавами, в таком виде, как предложения, контрпредложения по количеству ракет, которые должны быть размещены на этом континенте. Принять такой софизм означает попасть в ловушку теории баланса сил между Соединенными Штатами Америки и Советским Союзом и поэтому подчиниться их диктату.

Мир и безопасность в Европе и во всем мире будут поддерживаться и укрепляться путем выступления против агрессивной политики сверхдержав, не давая им никакой возможности эксплуатации их политических и экономических связей, которые они имеют с различными государствами с тем, чтобы причинять зло народам других стран и нападать на них, угрожать их свободе и независимости.

(Г-н Малиле, Албания)

Выражая точку зрения социалистической Албании, руководитель нашего народа товарищ Энвер Ходжа сказал, что:

"Ни Атлантический пакт, ни Варшавский Договор, ни военные базы, установленные в различных странах, и еще в меньшей степени ядерное вооружение сверхдержав, не могут гарантировать обороны европейским странам, их свободное и независимое развитие, их суверенитет и территориальную целостность. Эти страны могут гарантировать им лишь, в случае разрыва этих пактов, отсылку назад американских и советских солдат, разрыв политических, экономических и военных цепей, которыми Вашингтон и Москва опутали Европу".

Вот уже в течение длительного времени мы слушаем заявления и теории об угрозе, навязываемой со стороны военных блоков и их действий, но все это бесплодный разговор, если они не сопровождаются конкретными делами. Эти разговоры становятся еще более бессмысленными и вредными на деле, когда их авторы предоставляют базы и создают условия для размещения солдат Соединенных Штатов Америки и Советского Союза, таким образом создавая для империалистических сверхдержав благоприятную почву для их дальнейшего проникновения, и представляют собой угрозу другим странам и делу мира.

Со своей стороны, у Албании никогда дела не расходятся со словами. Она никогда не позволит установления военных иностранных баз на своей территории, а также никогда не позволит кому-либо посягать на свою территорию или угрожать со своей территории интересам, свободе и национальной независимости соседних народов и государств.

Албанский народ полностью понимает оппозицию многих миллионов людей в Европе и во всем мире в отношении гонки вооружений, раздуваемой сверхдержавами, и угрозы войны, и он присоединяется к этой оппозиции. Мы поступаем таким образом, поскольку лишь решительные усилия народов могут разрушить воинствующие планы империалистов.

Мы считаем, что на Балканах также сверхдержавы усиливают свои попытки производить вмешательство, приводить в действие зловещие силы и сеять непонимание, с тем чтобы поддержать дух конфронтации и подорвать добрососедские отношения между народами и странами этого региона.

(Г-н Малиле, Албания)

Албанское правительство хорошо понимает озабоченность и искренние усилия, направленные на то, чтобы обеспечить мир на Балканах, и будет поддерживать любые конструктивные шаги в этом направлении. Мы продолжаем придерживаться точки зрения о том, что для укрепления мира на Балканах необходимо выступать против политики вмешательства Соединенных Штатов и Советского Союза во внутренние дела любого государства этого полуострова и предпринять конкретные шаги в направлении ликвидации иностранных военных баз, не предоставлять баз для сверхдержав для размещения их морских и воздушных сил и порвать все связи с агрессивными пактами, которые возглавляются ими. Такие шаги будут соответствовать истинным чаяниям народов Балкан жить в мире и дружбе.

Социалистическая Албания была и остается фактором мира и стабильности на Балканах. И в будущем она будет всегда вносить свой вклад в строительство прочного сотрудничества на основании политики добрососедства и на принципах, которые регулируют отношения между суверенными государствами.

Развитие событий в Европе также тесно связано с положением в Средиземноморье. Народы этого региона с законной озабоченностью рассматривают деятельность сверхдержав, которые милитаризировали это море и практикуют дипломатию канонерок. Когда маленькая страна осмеливается поднять свой голос, осуждая отсутствие безопасности в Средиземноморье, используются все виды обвинений и даже угроз против этой страны.

Сегодня много говорится о загрязнении окружающей среды в этом регионе и о мерах, которые необходимо предпринять с целью очистить ее. Но мы полагаем, что эти меры должны начинаться с ликвидации наиболее опасной и смертоносной формы заражения — вывода флота империализма Соединенных Штатов и советского социал-империализма.

Много говорилось здесь, в Организации Объединенных Наций, о положении на Ближнем Востоке. Много было принято резолюций, в которых подвергалась осуждению политика Израиля, однако уже на протяжении десятилетий Израиль идет по пути агрессии, экспансии и деколонизации арабских территорий, изгнания палестинцев с их собственных

(Г-н Малиле, Албания)

земель и совершения бесчеловечных преступлений против них. Много-страдальный палестинский народ, в частности, стал целью преступных нападков сионизма и империализма. Политика Израиля на оккупированных территориях является политикой геноцида и лишения палестинского народа его национального лица.

Год назад Израиль атаковал Ливан и сейчас осуществляет его разделение де-факто. Вся эта агрессивная и экспансионистская деятельность Израиля прямо поддерживается и поощряется империализмом Соединенных Штатов Америки. Кроме того, сегодня мы являемся свидетелями того, что морские силы Соединенных Штатов заняли твердые позиции в Ливане.

Размещение войск Соединенных Штатов в Ливане, а также размещение там войск ряда европейских стран является прецедентом, чреватым весьма опасными последствиями. Фактически это означает легализацию акта, который так или иначе открывает дорогу к возвращению старой политики империалистических держав, которые под предлогом восстановления порядка посылали свои вооруженные силы в другие страны для того, чтобы восстановить свое господство там.

Нынешние события на Ближнем Востоке ясно отражают дальнейшую эскалацию империалистического сионистского заговора против арабских народов. После Кэмп-Дэвида Израиль оккупировал Ливан, нанеся удар Палестинскому движению сопротивления. Сейчас он вынашивает планы против Иордании и серьезно угрожает войной Сирии. Военный персонал Соединенных Штатов и Израиля планирует нападения на другие арабские страны и их подчинение одну за другой.

Деятельность Израиля против арабских народов также поощряется и поддерживается политикой Советского Союза благодаря его сделкам и заговорам с Соединенными Штатами Америки. Хорошо известным фактом является то, что помимо конфронтаций и конфликтов, которые происходят между ними, эти две сверхдержавы также предпринимают усилия для того, чтобы достичь соглашения в ущерб другим народам. Это очевидно в результате взаимных уступок, которые они требуют и предоставляют

(Г-н Малиле, Албания)

друг другу, с тем чтобы каждая из них могла беспрепятственно действовать в Афганистане и Польше, на Ближнем Востоке и в Центральной Америке. Несмотря на взаимные заявления, сделанные Москвой и Вашингтоном, и их взаимные нападки, теория сфер влияния продолжает действовать.

Развитие событий на Ближнем Востоке также является частью заговора, подготовленного Западом и Востоком с тем, чтобы поставить между двух огней и задуть антиимпериалистическую революцию мужественного иранского народа, который в результате своей решительной борьбы сверг режим шаха и изгнал империалистов Соединенных Штатов из своей страны.

Мы убеждены в том, что арабский народ и другие народы этого региона не позволят империалистам и сионистам действовать во вред себе. Они найдут силы объединиться и остановить агрессора. Опыт показал, что когда народы арабских стран сплачивают свои ряды и укрепляют свое единство, они находят силы и средства для того, чтобы заставить агрессора задуматься и прислушаться к голосу разума.

Нет сомнения в том, что прекращение вооруженного конфликта между Ираном и Ираком, урегулирование разногласий между ними путем переговоров послужило бы интересам самих этих народов и всего ближневосточного региона в целом, а также предотвратило бы дальнейшее вмешательство сверхдержав в этом беспокойном районе мира.

Народ Албании и ее правительство всегда будут поддерживать борьбу мужественного палестинского народа за завоевание своих неоспоримых национальных прав. Мы будем поддерживать борьбу других братских арабских народов за освобождение территорий, оккупированных Израилем, а также их борьбу за то, чтобы разоблачить и сорвать интриги и замыслы сверхдержав.

Албанский народ также поддерживает справедливую борьбу народа Афганистана за освобождение своей страны от советских оккупантов.

Империалистическая доктрина разжигания местных войн, междоусобиц и конфликтов в качестве средства достижения господства и гегемонии над народами совершенно ясно видна на африканском континенте, где конфликты также разжигаются почти с периодической регулярностью. Чад является самым последним примером такого империалистического

(Г-н Малиле, Албания)

вмешательства. В целях наживы других его народ подвергается убийствам, а страна разрушается. Делегация Албании считает, что народ Чада имеет возможность и ему должна быть предоставлена эта возможность решить самостоятельно свою собственную судьбу в соответствии со своими национальными интересами и без вмешательства извне под каким бы то ни было предлогом.

Империалистические державы делают все, что в их силах для того, чтобы сохранять Африку в состоянии покорности, отсталости и раздробленности для того, чтобы обеспечить продолжение неокOLONиальной эксплуатации этого континента. Они даже не колеблются в поддержке таких режимов, как расистский режим Южной Африки, который является ничем иным как вторым Израилем в руках империализма в Африке. Без поддержки со стороны Соединенных Штатов, в первую очередь, Южная Африка никогда бы не осмелилась продолжать оккупацию Намибии и использовать фашистские методы для подавления народа Южной Африки, который продолжает жить в условиях сегрегации и лишен всяческих прав. Африканские народы никогда не мирились с этой ситуацией; они боролись и продолжают бороться против империалистического вмешательства, расизма и расовой дискриминации. Народ и правительство Албании решительно поддерживали справедливую борьбу намибийского народа за свободу и национальную независимость, а также борьбу африканских народов за искоренение колониализма.

Очень серьезная ситуация сложилась в Центральной Америке, где Соединенные Штаты усилили свое давление и открытое военное вмешательство в дела свободолюбивого народа Никарагуа и где они финансируют и куда направляют наемные войска для того, чтобы подавить борьбу народов этого региона. События в Центральной Америке свидетельствуют о том, что Соединенные Штаты никак не могут примириться с тем положением, которое сложилось в районе, который они считают своей собственной вотчиной, где народы выступили против подавления, грабежа и эксплуатации. Народы Латинской Америки испытывают давление и прямые нападения со стороны империализма Соединенных Штатов, а также уловки советского

(Г-н Малиле, Албания)

социал-империализма, который пытается использовать антагонизм между этими народами и империализмом Соединенных Штатов для того, чтобы заложить основы для своего собственного проникновения в этот регион.

Албанский народ стоит на стороне народа Латинской Америки, который стремится избавиться от жестокого вмешательства империализма Соединенных Штатов. Мы поддерживаем право никарагуанского народа на то, чтобы жить свободно и независимо в своей собственной стране. Мы также поддерживаем борьбу сальвадорского народа и суверенные права Аргентины на Мальвинские острова.

(Г-н Малиле, Албания)

Юго-Восточная Азия сегодня превратилась в объект заговора и вмешательства со стороны сверхдержав, политика которых направлена на разжигание противоречий и создание новых конфликтов, с тем чтобы открыть путь для своего неокOLONиалистского вмешательства и военной экспансии в этом регионе. Мы поддерживаем и будем поддерживать право народов этого региона на свободную и независимую жизнь, на борьбу против вмешательства и интриг сверхдержав.

Правительство Албании высоко ценит отвод части вьетнамских войск из Кампучии и надеется, что этот процесс будет продолжаться. Сверхдержавы широко спекулируют интересами кампучийского народа, который в течение многих лет страдал от жестоких нападений со стороны империализма Соединенных Штатов и от зверств полпотовской клики. Настало время, когда международное сообщество должно признать реальность и оказать искреннюю помощь кампучийскому народу. Исходя из этих соображений и строго соблюдая принцип неотъемлемого права народов и государств на полную независимость и права решать собственную судьбу без какого-либо иностранного вмешательства, правительство Народной Социалистической Республики Албания решило признать правительство Народной Республики Кампучии.

Мы считаем, что правительство Народной Республики Кампучии должно занять свое законное место в Организации Объединенных Наций, которое несправедливо занимает сейчас представитель клики Пол Пота.

Хотя прошло уже более трех десятилетий со времени окончания войны в Корее, эта страна продолжает оставаться разделенной. Американские войска должны уйти из Кореи, корейский народ должен получить законное право на жизнь в единстве на своей родной земле.

События, которые произошли в промежутке между двумя сессиями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, говорят о том, что в той или иной степени империалистические сверхдержавы являются виновниками серьезной и беспокойной ситуации, существующей в мире. Каждая из них стремится к достижению экономического, политического и военного превосходства над другой, стремится захватить новые рынки

(Г-н Малиле, Албания)

и обеспечить себе сферы влияния. Кризис делает их более агрессивными. Однако фактом является также то, что политика угнетения, эксплуатации, агрессии и диктата сталкивается с мощным сопротивлением народов и миролюбивых стран. Развитие событий показывает, приведут ли империалистические державы мир к новому пожару, катастрофе, или же народы предотвратят войну и спасут человечество. Поэтому борьба за национальную независимость и мир, за безопасность в мире тесно связана с разоблачением агрессивной политики империалистических сверхдержав и твердой оппозицией по отношению к ней.

Наше государство проводит открытую, принципиальную и последовательную внешнюю политику. Оно выступает за развитие отношений и сотрудничества со всеми теми странами, которые придерживаются принципов равенства, невмешательства во внутренние дела, уважения суверенитета и права каждого народа выбрать ту социальную систему, какую он хочет. Правительство Албании всегда проявляло добрую волю и корректное поведение в развитии отношений с другими государствами. Оно выступало и продолжает выступать против любого диктата в отношениях между суверенными государствами. Мы никогда не смирились с искажением истины и теми инсинуациями, которые совершаются для того, чтобы исказить наши правильные позиции и требования. В течение 35 лет Великобритания не возвращает албанское золото, которое было награблено гитлеровцами. Это золото добыто кровью и потом нашего народа и должно быть возвращено ему с процентами. Наш народ будет защищать свои интересы решительно и неуклонно и будет бороться против несправедливости, которая проявлялась и продолжает проявляться в отношении к нему.

Экономическое и политическое положение в Народной Социалистической Республике Албания прочное. Наш народ достиг больших успехов во всех областях жизни в осуществлении планов развития, опираясь на собственные силы. Народ нашей страны живет свободно от кошмара неуверенности в отношении будущего, потому что такие явления, которые имеют место во многих странах мира, - кризис, инфляция, безработица,

(Г-н Малиле, Албания)

повышение цен, наркомания и другие болезни - не существуют у нас. Благосостояние трудящихся масс постоянно возрастает, и они с уверенностью смотрят в будущее. Все эти победы, достигнутые нашим народом за 40 лет народной власти, объясняются социалистическим строем нашей страны и верным руководством Рабочей партии Албании, которую возглавляет товарищ Энвер Ходжа, верный сын албанского народа.

Имеются ярые пропагандисты, которые испускают множество страниц с клеветой против социалистической Албании, изображая ее как "таинственную" и "изолированную" страну и т.д. Конечно мы не ожидаем доброго отношения и похвал со стороны тех людей, представляющих определенные реакционные круги, которые сделали своей профессией выдумывать фальшивки, исходя из враждебных шовинистских позиций. Это ни в коей мере не беспокоит нас. Правда заключается в том, что Албания продвигается вперед и с каждым днем становится все сильнее без займов, кредитов, следуя совершенно независимой суверенной политике. Хотя она и малая страна, мы смело выступаем против различных давлений и заговоров со стороны сверхдержав и не отклоняемся от своего правильного и честного социалистического пути. Наш народ преисполнен решимости продвигаться дальше по этому пути, потому что жизнь показала, что только это может принести им прогресс и развитие, а также истинную свободу.

На этой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций делегация Албании объединит свои усилия с усилиями всех свободлюбивых стран и внесет свой вклад в дело народов, направленное на прочный мир и безопасность.

Заседание закрывается в 13 ч. 50 м.